



Dialuna 11 Januari 2016 -Edicion-10 Vol.195039 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

**URATAKA CENTER**

Special di awe:  
Boonchi, pan bati y funchi

Afl. 10.00

Tel: 585-5212



**URATAKA CENTER**

*Best Pizza*



## **PRESUPUESTO 2016: CONSEHO NEGATIVO DI RAAD VAN ADVIES Y CAFT**

**GASTONAN DI GOBIERNO TA SIGUI  
SUBI**

Documentonan di fiscal Mericano ta  
mustra cu....

## **UN SOLO OFICIAL DI PDVSA A HAYA 2.5 MIYON DOLLAR DI RINCON PA SOBORNO**

Cuanto duele y lastima mas Mike de  
Meza por tin pa Rincon?



**OTMAR A PONE UN  
TIME-BOM BAO DI  
GABINETE MIKE EMAN...  
CU UN MECHA DI 7 SIMAN  
LARGO.....TE CU 1 DI  
MAART 2016 !!"**



**Karel tey keto  
bay!  
Sintoniza  
Karel Maduro**

tur diamars y  
diahuebs pa  
9'or pm  
na **TOP FM**

**ONS TOERISME:**

**COMING UP, TWO BIG FIGHTS:**

**OTTY VERSUS DE AYATOLA EN**

**OTTY VERSUS BENNY LANGEVINGER**

Peticion online:

**TA PIDI PA DEBOLBE  
CARNAVAL NA SAC**

Circulando riba caya:

**TERENO DI PUEBLO  
BENDI BAO MESA?**

Parke "Nos Gran  
Dama" cu nan  
tema "Welcome  
to Frosty Benny  
Home": Clau-  
surando tem-  
porada riba dia  
di tres Rey den  
gran forma tiran-  
do nan pagara



**AVP violando su propio  
promesa:**

**Hotel na Bubali cu  
217 kamer**





**E miho  
Prijs! pa e  
miho  
Calidad! y  
Servicio!**



Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

**Cuminsa bo  
aña cu un  
matras nobo  
di  
Cas di Max  
Bo cas di  
Matras!!!**

**f Check y like nos  
riba facebook**

**Na Pos Chikito:**

## **Hobennan a keda na pia pa core den auto sin documento**

Diabierna atardi patruya di San Nicolas riba caminda principal na Pos Chikito a para un Toyota Paseo. E hoben tras di stuur no por a demostra polis ningun clase di documento valido di e auto cu consecuencia e cu su amigonann mester a baha. Polis a tuma e auto den beslag y e chauffeur pasaheronan a keda na pia.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **12 januari 2016**, segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n, di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene un instalacion pa un tanki di gas (50 galon) y facilidadnan di hotel na L.G. Smith Boulevard 526. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n (ex-Interbank).

## **Homber cu a saca arma di candela pa Polis deteni despues di un persecucion**

Diabierna den careda di 5:30 marduga patruya di Noord a tuma nota di un Toyota Celica blanco A-61691 coriendo irresponsabel den area di Noord.

Tabata trata di e auto cu a saca arma pa hende un rato prome na altura di Circle K na Playa. Polis di biaha a persigui e auto y duna e chauffeur señal pa para pero e chauffeur no tabata worry mes. Polis a sigui su tras cu sirena y e chauffeur a subi su velocidad. Polis no a vacila y sigui su tras. Mientras polis ta core su tras, nan a mira un man for di e auto cu arma di candela. Polisnan a prepara nan arma pa cualkier novedad



cu bay for di man. Riba caminda di Montaña pa Seroe Janchi a para e auto.

E chauffeur arma a sali core pa polis y a benta e arma den yerba. Cu bon tactica di e patruya

di Noord, nan a gara e chauffeur y a detene. E arma a keda benta abao te ora cu departamento forensico a presenta pa saca potret y tume den beslag. E auto a keda tuma den beslag y hiba warda.



## LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER – CROES:

# PRESUPUESTO 2016: CONSEHO NEGATIVO DI RAAD VAN ADVIES Y CAFT

GASTONAN DI GOBIERNO TA SIGUI SUBI

**Parlamento ta tratando e presupuesto 2016. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a informa prensa lo siguiente:**



“Gobierno a presenta e presupuesto 2016 bastante laat na Parlamento y e luna aki nos mester pone tur atencion na esaki. Den nos fraccion y hunto cu e ‘think tank’ y conseheronan di nos partido, nos ta studiando e presupuesto, pa prepara nos preguntanan. Diarazon awor nos mester entrega nos preguntanan. Pero di awor caba nos por saca algun conclusion: 1. Gobierno a sigui aumenta su gastonan, y 2. E consehonan di Raad van Advies y CAFT ta

NEGATIVO. Mi no sa con gobierno ta bay saca su mes di e problema aki.

Pero locual mas ta preocupa mi, ta cu atrobe e fundacionnan no ta haya suficiente subsidio. Desde tres aña pasa cu gobierno a corta severamente den nan subsidionan, nunca mas gobierno a duna nan e suma cu nan tabata haya. Nan a sigui haya e suma abao, y esey a hinca varios fundacion den problema financiero serio. Especialmente fundacionnan cu ta yuda

nos muchanan y hende grandinan especial, esnan cu ta percura pa un dak riba cabez di esnan cu no tin, y esnan cu ta cuida di nos grandinan. Tur ta lucha pa por cubri nan gastonan, pero no ta logra. Loke si nos ta mira ta cu gobierno tin ainda riba su payroll 336 coordinador! Y esey ta solamente e cifra oficial, pasobra den e cifra aki no tin e cantidad di persona nan cu tin un contract scondi atraves di nan compania, of cu ta hinca den otro postnan di e presupuesto. Y na e 336 coordinadornan aki gobierno ta paga e aña aki

so 33 miyon florin!

COMPARA CU GOBIERNO DI MEP  
Tempo di gobierno di MEP, si nos tuma e ultimo aña, nos ta mira cu MEP tabata tin 7 minister y 106 consehero. Kier meen e ministernan di MEP tabata tin averahe 15 hende ta traha na nan oficina. Gabinete Mike Eman tin 336, pa 9 minister, cu ta un averahe di 37 persona pa cada minister. Unda tur e 336 personanan aki ta? Pasobra den Bestuurskantoor no tin lugar pa asina tanto hende. Esaki ta simplemente un

ehempel con e abuso di Mike Eman y su gobierno ta continua. Mike Eman no tin ningun intencion pa pone orden den e desorden financiero cu e mes a crea. Si Mike Eman bay bek di 9 minister pa 7 minister, na nivel cu gabinetenan di MEP a goberna, e ta scapa mesora 17 miyon florin. Pero e no tin pensa di hasi esey. Mike Eman ta sigui malgasta placa, y ta laga caos y destruccion pa esnan despues di dje. “Apres moi, le deluge”, segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes

## Cantidad di coordinador 2009 - 2016

Minister	2009	2016	%
Minister Presidente	17	114	
Husticia	21	36	
Turismo	13	24	
Salud	15	16	
Labor / Cultura	15	13	
Finanzas / Economia	6	7	
Infraestructura	19	69	
		Enseñansa y famia	22
		Asunto economico	37
	106	338	+ 232 219%

## Pustamento di boca den hotzone na Palm Beach

Diasabra pa mas of menos 2’or y 25 di marduga, durante patruya riba bicicleta, na altura di e letternan di “I Love Aruba”, situa riba plenchi di The Village, nan a wordo acerca pa un homber cu ta desconoci pa nan. El’a conta cu un hende kier a bringa cun’e. Polis a bay purba di intermedia, ora cu diripiente un grupo di mas of menos 10 persona a cuminsa pusta boca cu otro y a posiciona nan mes na un manera cu nan lo bay bringa. A bay purba di separa e grupo

aki for di otro, caminda cu despues algun di nan a cuminsa resisti contra polis y kier a bringa cu nan tambe. E agentenan a pidi refuerzo via Central di Polis. Finalmente e agentenan a logra separa e grupo for di otro, caminda cu un parti di e grupo a bandona e sitio den un Toyota Yaris color shinishi. Na final paz y tranquilidad a keda restaura, caminda cu e resto di hendenan di e grupo a sigui nan caminda. Central di Polis a wordo poni na altura.

## Ladronnan a purba forza bentana pa horta den cas

Diasabra, pa mas of menos 1’or y mey di marduga, Central di Polis a manda un patruya na Macuarima, pa un alarma cu a bay off. Na e sitio a papia cu e dama M., kende a declara cu e tabata drumi, ora cu el’a scucha un piedra cay riba su dak. Un rato despues e sistema di alarma di su cas a bay on. Durante control rond di e cas, por a constata cu dos homber desconoci a purba di forza dos bentana di e cas. M. a declara tambe cu posiblemente e desconocidonan aki a kibra e luznan di Wema na Santa Cruz, mirando cu normalmente e negoshi ta duna hopi luz tras di su cas. Keho di intento di ladronia a wordo tuma. Central di polis a wordo poni na altura.



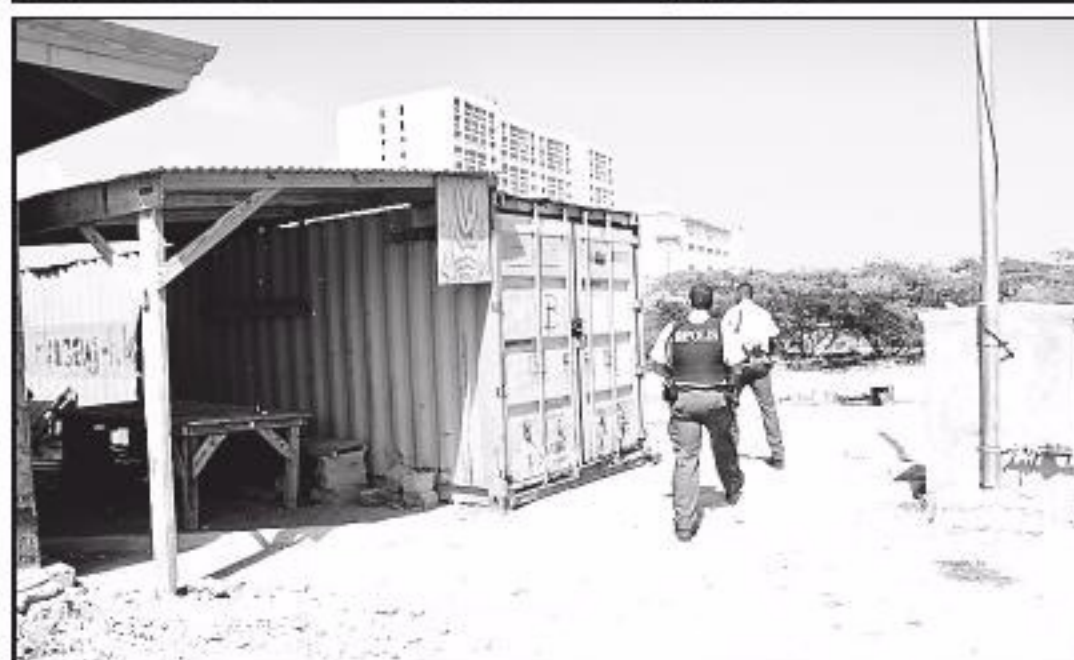
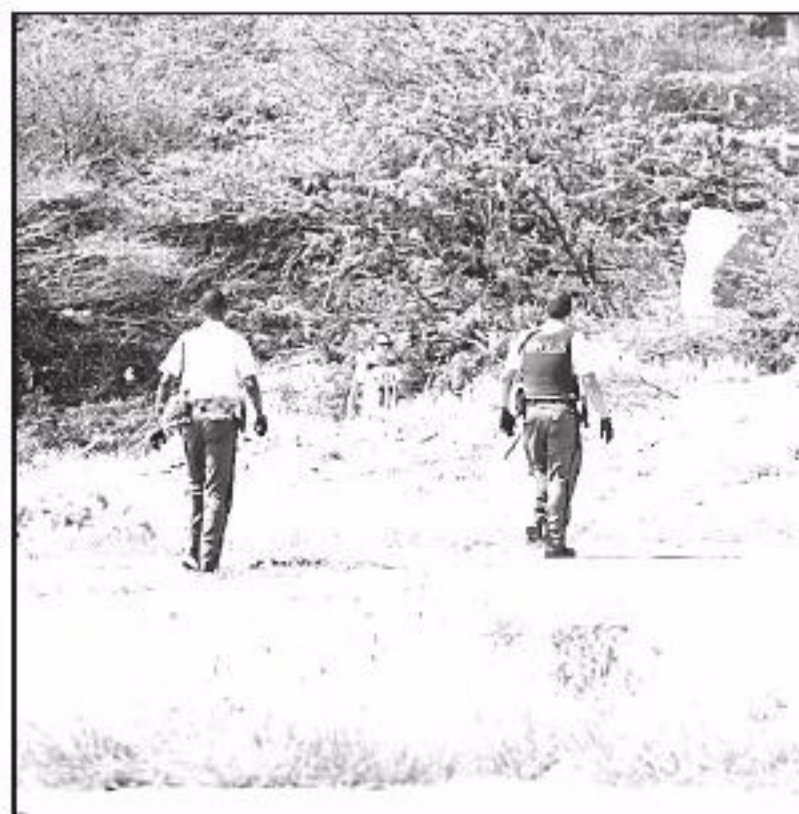
## Detencion a cay na Noord ora a haya arma den auto



Varios unidad di recherche a subi caya den area di Noord, Malmok, Arashi y vecindario relaciona cu e tantísimo kiebronan cu ta tumando lugar. Riba caminda di Malmok a topa cu un Honda preto y a duna e chauffeur señal pa para altura di Fisherman Hut. Durante ristramento den e auto a topa cu

handschoen, peluca y na final di e buskeda a topa cu un arma di candela scondi. A detene e dos hombernan aki di biaha y tuma e auto den beslag y e arma di candela. Departamento forensico tambe a acudi na e sitio pa asina saca evidencia di e arma y bay cu e arma.

## Hobennan cu a horta turista, a keda deteni na Palm Beach



Diadomingo merdia den area di Hyatt tres hoben cu menos bon intencion a dicidi di horta pertenencianan di turista. Pero pa nan mala suerte hendenan cu a waak esaki, a core nan tras for di Hotel te cu Palm Beach unda nan a keda gara.

E di tres hoben a logra huy. E dosnan a keda deteni pa Polis cu a yega basta liher na e sitio.

Esaki ta di tipo di muchanan baldadi cu ta sinta horta rond y horta turistanan, dañando nos turismo.

Polis a bay buskeda den e area cu nan a core y a logra haya tas cu pertenencia aden di e turistanan.



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **12 januari 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Oranjestraat z/n**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slitvergunning pa e parcela **Adriaan Lacle Boulevard 21, lok. 2**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.



Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber

# Benny Sevinger NO tin maneho di infraestructura!

E ultimo 6 añanan a bira hopi bisto con Aruba a bira un free for all. No tin un maneho integral di infraestructura y mucho menos un maneho riba ordenanza publico. Nos ta nota con casnan ta wordo cumpra y destinacion ta wordo cambia di cas pa supermercado. Rond di Aruba nos ta wak e fenomeno aki y e or abo ta puntra bo mes con esaki por ta posibel? Minister Sevinger a muestra incapaz pa maneha e cartera di infraestructura y mas bien a converti su mes den Mr. Real Estate. Un minister cu ta tuma decision ad-hoc, no sa unda e kier hiba nos pais y a laga e situacion sali for di man completamente. Actualmente den cada skina di Aruba bo ta haya



2 pa 3 supermercado.

Bo ta nota cu e mesun comerciantenan ta haya 3 pa 4 tereno riba un caminda. Bo ta nota hendenan yega na minister so ta haya terenonan comercial. Bo ta waak con sponsor, amigo di Sevinger cu porcierto ta un empelado publico na DOW ta haya cantidad di tereno. Bo

ta waak con hendenan den management di DIP tin varios tereno riba nan nomber. Tur esakinan ta asuntonan cu mester wordo investiga pasobra e ta crea duda o a bo ta sigui e desaroyonan riba e tereno di infraestructura. Tin un situacion awor aki caminda Benny Sevinger a duna permiso caba pa un hotel Marriott Residence Inn bin establece su mes den e area residencial di Bubali. Su mesun ex-colega Otmar Oduber ta contra e desaroyo aki pasobra ta un hotel di 2 strea.

E tipo di turistanan cu lo bin keda na un Marriott Residence Inn ta turistanan di menos calidad. E hotel aki no ta un hotel cu Aruba mester di dje na e momentonan

aki y no ta cuadra den e vision di haci Aruba un high end destination. Pesey mi no ta comprende con Benny Sevinger por bay di acuerdo cu un proyecto asina cu mas bien no ta contribui na e desaroyo positivo di nos pais. No solamente esaki ta cuestionabel sino tambe e hecho cu Benny Sevinger a bay di acuerdo tambe pa laga Holiday Inn Hotel, un hotel di 600 kamber tambe por wordo converti den un hotel All Inclusive.

Esakinan ta sin conta cu e minister Sevinger no por fiha kico ta prioridad y aki su ex-colega Otmar Oduber tambe a referi na esaki na momento cu el'a bandona e barco cu ta bezig ta zink. Otmar Oduber a bisa cu e lo a para cierto proyectonan

cu awor aki no tin prioridad y aki e tabata referi na Green Corridor y Ringweg 3. E dos proyectonan aki no ta prioridad na e momentonan y te dia di awe gobierno no por a splica nos pueblo con ta bay paga pa e proyectonan aki. Te dia di awe ningun hende sa cual medida ta nan caminda pa por financia e proyectonan aki cu lo costa nos pueblo mas di 700 milyon florin. Ora ta anuncia proyectonan di e magnitud aki, mi ta kere ta na su lugar pa splica pueblo con e lo afecta e cartera di pueblo tambe pero den e casonan aki ningun hende ta na altura con nan cartera lo wordo afecta. Ta bisto cu e gobierno no por fiha prioridad y no tin sentido comun con pa maneha nos pais.

## JOB OPPORTUNITY

### Front Desk Receptionist



SINCE 1965

PALMERA QUALITY PRODUCTS N.V.

Palmera Quality Products (PQP) is a local factory that has been mixing, blending and bottling rum and other alcoholic beverages since 1965. The PQP team works closely in producing and distributing the famous locally blended Rum Palmera and other (non) alcoholic beverages.

Palmera Quality Products is looking for a *representative, enthusiastic, eager to learn and service minded individual*.

The Front Desk Receptionist is the first contact of PQP; being friendly and presentable is a must.

#### MAIN DUTIES & RESPONSIBILITIES:

- Greet and handle clients and visitors courteously;
- Handle incoming and outgoing telephone calls;
- Deal with inquiries on the telephone and face to face;
- Provide general administrative and clerical support;
- Performs cashier duties by making invoices, receiving payments and handle cash register account;
- Adhere to company rules, regulations, policies and procedures;
- Support company vision, mission, values and goals.

#### REQUIREMENTS:

- EPI or similar level of education;
- Strong customer service skills;
- Excellent telephone and interpersonal skills;
- Team player, detail oriented and ability to multi task;
- Strong organization, planning and accurate documentation skills;
- Solid communication skills both verbal and written in Papiamentu, English, Dutch and Spanish;
- Basic computer skills in Microsoft Office, Excell and Quickbooks.

### Production Helper

Palmera Quality Products is looking for a *skilled and handy individual, a team player able to work in a goal driven environment with deadlines*.

#### MAIN DUTIES & RESPONSIBILITIES:

- Handle manual labor duties;
- Perform (semi-)manual production activities;
- Maintain and follow quality production standards;
- Notify superior of any mechanical and / or material matters;
- Carry out all other operation duties in the same line with the function when required;
- Adhere to the company rules, regulations, policies and procedures;
- Support the company vision, mission, values and goals.

#### REQUIREMENTS:

- EPB or similar level of education;
- Good physical condition: stand, walk, use hands for long periods of time throughout the day;
- Good practical skills;
- Able to lift up to 5kg;
- Verbally proficient in Papiamentu and basic English, Dutch and Spanish;
- Good listener;
- Ability to follow instructions and execute them appropriately.

If you feel that you fit one of the profiles and want to become an important member of our team apply with a motivated letter and CV before **January 22, 2016** to Suzy Snijders-Wong, L.G. Smith Blvd. 140, Oranjestad Aruba or e-mail to [palmeraquality@setarnet.aw](mailto:palmeraquality@setarnet.aw). Only candidates selected for interviews will be contacted.



## Ultimo simannan ta garando mas y mas sospechoso Polis a para chauffeur arma na San Nicolas Aunke e pistol tabata di "bala di kelki"



Den cuadro di extra diabierna anochi na altura di e "tennis court" situa na Polis Maritimo a controla un auto sospechoso Ta trata di un auto modelo

Skyline color shinishi cu number A-54904. Durante e control preventivo, a topa cu un arma di candela den e auto, pa cual a detene e chauffeur mesora. Despues di un investigacion a constata cu e pistol no tabata di bala cayente, sino di "bala di kelki". E chauffeur di e auto, un hoben, a keda deteni pa mas investigacion.

Ta evidente cu ultimo tempo Polis ta garando un cantidad di hende cu arma. Aunke cu un banda esey ta positivo, esta cu ta kita mas arma for di riba caya, toch na otro banda e ta prueba un tendencia creciente di portacion ilegal di arma di candela. Mester ta cla pa tur hende



cu leynan stringente ta encera castigo di prizon si gara bo cu un arma ilegal, pues sin cu bo tin un permiso legal pa por carga un arma di candela.

E hecho cu mayoria vez ta hendenan di edad

relativamente hoben ta haci cu mayornan por duna un bon man den papia cu nan yiunan pa evita cu nan ta tira henter nan futuro afor, door di cay den man di husticia.

Cuerpo Policial Aruba ta sigura cu ta usando extra personal, cu mas ekipo y a aloca mas fondo pa por garantiza mas presencia di unidadnan policial na luganan strategico tur rond di nos isla. E maneho aki ta costoso, pero ta dunando bon resultado, tanto den cantidad di detencionnan como den arma y droga cu ta kitando for di riba caya. Mas cooperacion y sosten cu ricibi di comunidad, mas efectivo e controlnan aki lo ta den futuro.

### Kia picanto 2007



Power windows  
power steering, standard  
Ice cold air conditioning  
Price :awg .5999

Vehicle in super good condition  
Inside and outside  
Call: 5694343



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **12 januari 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Cura Cabay 145-A**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.



Dr. Rolindo Dortalina  
Psicólogo social

### E alcoholismo

E ta wordo defini awe como un persona alcohólico. T'esun cu ta bebe aunke un cantidad chikito di alcohol, pero cu ta sufrir un gran cambio den su conducta, carácter of temperamento. E ta converti den un otro hende, den un temeroso, strobado y cu no ta sinti.

E ta bunita persona te ora cu e bebe, e ta cambia totalmente, nan no ta reconoce. Pasobra e ta bira intolerante, agresivo, irritabel, mentiroso, inventador di fantasia, yarlurs y cu conducta sexual inadecuá. Bisiñanan ta expresa bisa: asina cu e bebe, e ta bira otro persona. Por supuesto e ta nenga retundo bisando ta exageración, ta malo nan kier papia di mi, ta envidia nan tin riba mi, etc. Esaki te unico dolencia hunto cu e fármaco dependencia cu e enfermo ta defende su propio enfermedad. Antes nos tabata kere cu e alcohólico ta esun cu ta maneca bati tirá na suela, drumi sushi den orinà y ena cu porkeria na lugar pover. Pero awe nos no ta mire asina mas, contrario, esey te último etapa di alcoholismo. Den su prome etapa e enfermedad aki ta pasa pa descuido y ta confundi cu e bebedor social. Pero ágilmente e alcohólico su seman kerí ta realizá cu e ta bebe rápido y cu e tin un gusto special pa e alcohol, y cu no kier bay fo'i sitio na unda tin alcohol y ta argumentá; mi ta na mi gusto aki.

Semper e ta busca excusa pa sigui bebe. Esaki ta un teribel enfermedad cu ta ey bo calvario ta iniciá. Hecho ta cu awendia nos por observá un cantidad di sucedido den comunidad manera: pelea pa poder, accidente fatal, violencia domestico y criminalidad, etc. Tur estudio a keda comprobá cu mayoria di nan ta pa causa di alcoholismo. Tur cos ront di e alcoholismo semper ta caba na aroz cu coco. Awor, tin solución? **Cuá te salda pa un persona cu ta sufrir di e alcoholismo?** 1. Aceptá, reconoce cu bo ta sufrir di e alcoholismo. 2. Busca ayudo profesional. 3. Abstené bo di tur persona y sitionan cu ta hibabo consumi alcohol; bar, clubnan nocturno, etc. 4. Reemplazá bo hábitonan bieu pa conductanan nobo, sano y positivo. 5. Creá un relación íntimo cu Dios pa mantené bo libertad y pa transformación di un bida nobo. Si abo of un famia ta pasando den momentonan doloroso pa motibo di e alcoholismo, mi ta encurasha bo pone esakinan na practica. Of yamanos pa ayudo, conseho y orientación. Sea sabi y sa cu tin speranza. Si ami por a sali, abo tambe por. Proverbio ta bisa: "Baña ta un hacidor di bofon, bebida stérki un borotadó, y esun cu ta bao di su influencia no ta sabi" (20:1). Bon siman. Pa conseho of pregunta manda bo mail na: [agapecounselingservices7@gmail.com](mailto:agapecounselingservices7@gmail.com) of yamanos na: 7422840.



# Contrario na e negligencia di e gobierno actual, Pa MEP aña 2016 ta bira un aña di conmemoracionnan historico den e lucha pa e logro di Status Aparte

Ya nos pais a yega na e di dos siman di conmemoracion di 30 aña di nos Status Aparte, pero te cu awe gobierno di Aruba ta den un silencio hermetico y no ta duna ningun muestra di aprecio y atencion special pa cu e logro estatal aki. Solamente den su discurso nacional Prome Ministro Mike Eman a gaña bruha lenga un rato mencionando algo di e 30 aña di Status Aparte. Por lo demas net nada mas a ser papia of haci door di e gobernantenan actual pa conmemora e hecho historico aki. Hecho ta riba 1 di Januari oficialmente Aruba a bira un pais autonomo den Reino Hulandes cu su propio Gobierno, propio Parlamento, propio institutonan y mas cu tur su propio instrumentonan economico pa desaroya nos pais. Pues lo tabata na su lugar pa Gabinete Mike Eman por a muestra sikiera un tiki mas atencion y aprecio pa cu e fecha memorabel aki. Den cierto forma ta comprendibel si e negligencia aki ya cu AVP semper a pone trampa den caminda di nos Libertador Betico Croes den su lucha pa nos Status Aparte, a vota contra nos simbolonan di union y libertad, esta himno y bandera y a boycotia nos referendum consultativo.

Fechanan memorabel den 2016:

Pa partido MEP aña 2016 tin un significacion memorabel ya cu den e aña aki nos ta recorda algun fecha hopi importante y historico:

1. 1 di Januari: 30 aña di entrada di nos Status Aparte.
2. 15 di Januari: 25 aña di fayecimento di ex-Minister di Finanzas, Guillermo Trinidad.
3. 25 di Januari:

Fecha natalicio di Betico Croes.

4. 9 di Februari: 45 aña di Fundacion di MEP.
5. 18 di Maart: 40 aña di inauguracion di nos Himno y Bandera.
6. 20 April: 25 aña di reapertura di refineria Coastal.
7. 28 Augustus: 5 aña di eleccion di lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes.
8. 30 Oktober: 40 aña di aprobacion di nos ortografia etimologico.
9. 26 November: 30 aña di fayecimento di Betico Croes.

Sin duda cu e gran mayoria di e fechanan aki di un manera of otro ta relaciona cu e logro di Status Aparte y MEP. Ta pesey MEP lo bay pone enfasis riba e fecha y conmemoracionnan aki ya cu asina nos por trece e historia di e lucha estatal di Aruba den su contexto real.

Manchanan scur: Lamentablemente nos 30 aña di Status Aparte a haya un mancha scur ora cu dia 27 di Augustus 2015 e autonomia financiero di nos pais a ser traiciona door di fraccion di AVP y esaki na momento cu nan a vota na favor di e supervision financiero di CAFT pa Aruba. Tambe un otro mancha scur riba nos pais den e aña di conmemoracion di 30 aniversario di Status Aparte ta e investigacionnan relaciona cu Roberto Rincon, kende tin lazo y tratonan special cu nos gobernantenan actual y cu a pone number di nos pais den luz negativo internacionalmente. Sin duda cu un y tur den e pais aki ta yega na e conclusion cu tanten cu Gabinete Mike Eman ta

## ARUBA DUSHI TERA

*1. Aruba patria aprecia,  
nos cuna venera,  
chikito y simpel bo por ta  
pero si respeta.*

*O, Aruba Dushi Tera,  
nos baranca tan stima  
nos amor pa bo t'asina  
grandi  
cu n'tin nada pa kibr'e!*

*2. Bo playanan tan admira  
cu palma tur dorna,  
bo escudo y bandera ta  
orguyo di nos tur!*

*3. Grandesa di bo pueblo ta  
su gran cordialidad,  
cu Dios por guia y conserva  
su amor pa libertad!*



existi nos autonomia ta keda na peliger tur dia. Ta pesey e eleccion proximo nos lo tin e oportunidad unico pa pone un gobierno

cu lo recobra e partinan di nos autonomia cu a ser perdi na man di AVP, lo existi respet di Hulanda, trece tranquilidad atrobe den

nos pueblo y lo goberna na un forma transparente y cu respet pa opinion di un y tur.

Banco di Seguro Social Aruba

## ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN



Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexcion cu actividadnan interno, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

**Diamars mainta 12 januari 2016 te cu 13:00 pm**

Notificacion di AO (meld ziek) mediante 527-2782 riba e dia aki ta posibel entrante 13:00 pm. Tambe entrante 13:00 pm tur oficina di SVb ta habri atrobe.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



Parke "Nos Gran Dama" cu nan tema "Welcome to Frosty Benny Home":

## Clausurando temporada riba dia di tres Rey den gran forma tirando nan pagara

Como tradicion na Aruba den luna di December diferente cas ta wordo decora pa asina crea un ambiente unico den temporada di Pasco. Un di e casnan cu a bira masha popular ta e cas na Jan Flemming 6 di Doña Maca (q.e.p.d) y Benny Flanegin. December 2014 e cas aki pa promer biaha a wordo comberti den un parke pa publico bao di e nomber "Parke Nos Gran Dama" rindiendo honor na sra. Maca Flanegin (q.e.p.d). Den 2015 famia Flanegin a bini hunto un biaha mas y a dicidi cu lo sigui cu e idea mirando e gran acogida cu esaki a haya den Pueblo. Por lo menos 30 miembro di famia y amistades ta e Team cu ta encarga cu esaki. Un di e sobrinanan di Benny esta "Kathy" Peña ta e motor y creador di e obra mientras cada miembro tin oportunidad di sea verf of traha riba un parti di e obra destina pa su persona pa asina hunto logra produci e producto final cual porcierto December 2015 tabata espectacular.

Desde Oktober preparacionnan a inicia cu e tema basa riba sneeuw pa cu temporada di fin di aña den un fantasia pa trece sneeuw Aruba den combinacion cu e simbolonan cu ta representa

e temporada di Pasco. Tur e ideanan aki hunto a culmina den e nomber pa e obra esta "Welcome to Frosty Benny Home", manteniendo e nomber di Benny Flanegin central y intacto. E parti di arte y imaginacion a wordo crea practicamente cu materialnan di reciclahe. Un Igloo, Mushroom City, 12 snowballs iluminante,

E Rosario y un Angel representando e parti religioso tur a wordo traha y forma di materialnan plastico. Kerstboomnan di un aña anterior cu a wordo recolecta a wordo gevef blanco decora den ambiente di Pasco. E "Smiley Christmas Light" a representa e alegria cu famia Flanegin y amistades kier transmiti na e publico. Finalmente pa por a combina e cas cu e tema a escoge pa converti e cas completamente den "winterfrost" pintando un total di 13 dibuhonan clasico di Pasco. Asina tabata tin pinta Benny Flanegin den caricatura, Rasta Claus, Snowman, Kerstboom, Virgen Maria, Niño Hesus pa menciona algun. Luznan blanco y blauw a refleha combinacion di sneeuw y cielo. E parti di cielo ta pa recorda un persona hopi stima di famia kende for di cielo ta apreciando e

obra dunando henter famia energia positivo. Parke Nos Gran Dama tin como mision pa crea un atmosfera social positivo, estimulando e cooperacion di voluntarionan y tambe comerciantenan cu ta sostene e proyecto. Idea no ta solamente e atraccion di Luz pero promove e union familiar Paz y Harmonia unda famianan ta bin hunto pa saca potret y comparti momentonan bunita. Asina dia di tres Rey bao ritmo en bibo di Badu Band e publico por a baila y goza den e parke Nos Gran Dama unda finalmente Mindo Croes di Mindo Tire Shop kende a sponsor e pagara hunto cu Endy Croes tabata tin e honor pa cende e pagara promer cu a bay over na paga e luznan di e bunita parke indicando final di un temporada hopi dushi. Organizacion Parke Nos Gran Dama kier a gradici un y tur mandando un Bendicion pa tur cu a aporta pa haci esaki un realidad y mas cu claro pa henter e pueblo di Aruba. Tema pa December 2016 ya ta cla y lo carga e nomber "Christmas Village" den un estilo di Aruba di Antaño. Di curazon den nomber di famia Flanegin y amistades masha masha Danki.



**PACK 1** 6X WHOPPER®

2FREE CARNIVAL T-SHIRTS WHILE STOCK LASTS

**PACK 2** 6X CHICKEN SANDWICH

**PACK 3** 6X CHICKEN FRIES

**BK® CARNIVAL PACK**

**MORE VALUE FOR YOUR MONEY!**

**ALL PACKS INCLUDE:**  
6X SMALL FRIES,  
2L. COCA COLA BOTTLE  
AND 6 CUPS

**AFL. 62.00**

**PACK 4** 6X DOUBLE BACON CHEESEBURGER

www.burgerkingaw.com facebook.com/BurgerKingAruba

TM & © 2015 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

**Coca-Cola**

**BURGER KING**

**YOUR WAY™**



## Cumpleaños di Elly



Awe ta un día special mi Princess Elly ta di birthday,  
Princess hopi salud amor y cu papa Dios drama su bendicion den bo bida. Corda cu tanchi ta stimabo un mundo. Tanchi y Kathy ta mandabo un macuto yen di felicidad  
Enjoy Princess  
Hiep hiep hoera!

## Hiep hiep hoeraa

Awe a cumpli un año mas di bida y salud mi sis

## Julaisa Tromp



Hopi pabien ta bir di mami Gina, pap Juni, rumannan Johnny, Jonathan, Junisa y wela- y welonan, omo- y Tantan, primo y primanan y henter famia Tromp, Maduro y su friendsnan, Geramin, Sulaika, Germaine, Richeline y su chepa candela Kaylee-ann.  
Pasa dushi awe!



### RESULTADO FINAL PRINS & PANCHO 2016

#### Prins & Pancho Infantil :

PRINS GULI (Genevan Maduro) Pancho PALABRA (Gionrick Navas)

#### Prins & Pancho Juvenil :

PRINS RASPA (Nielrick Navas) PANCHO TARJETA (David Lont)

#### Prins & Pancho di Aruba su Carnaval 62

PRINS HONEY (Randolph Ras) PANCHO BEE (Luis Marshall) North Fantasy Carnival Group

**CARNIVAL FEST**

Awg. **3995**  
or 1997.50 Fun Miles

10 pida Galiña  
2 Large Sides di bo gusto  
1 Boter Pepsi 2 Liter  
1 PEPSI Cooler Bag

Cu compra di bo Carnival Fest bo por gana bo participacion den TOB Carnival Group. Mas informacion riba nos Facebook page. Ganado lo wordo anuncia riba diabierna 15 di januari 2016

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2015 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/Guilders includes tax and can be changed without prior notice.



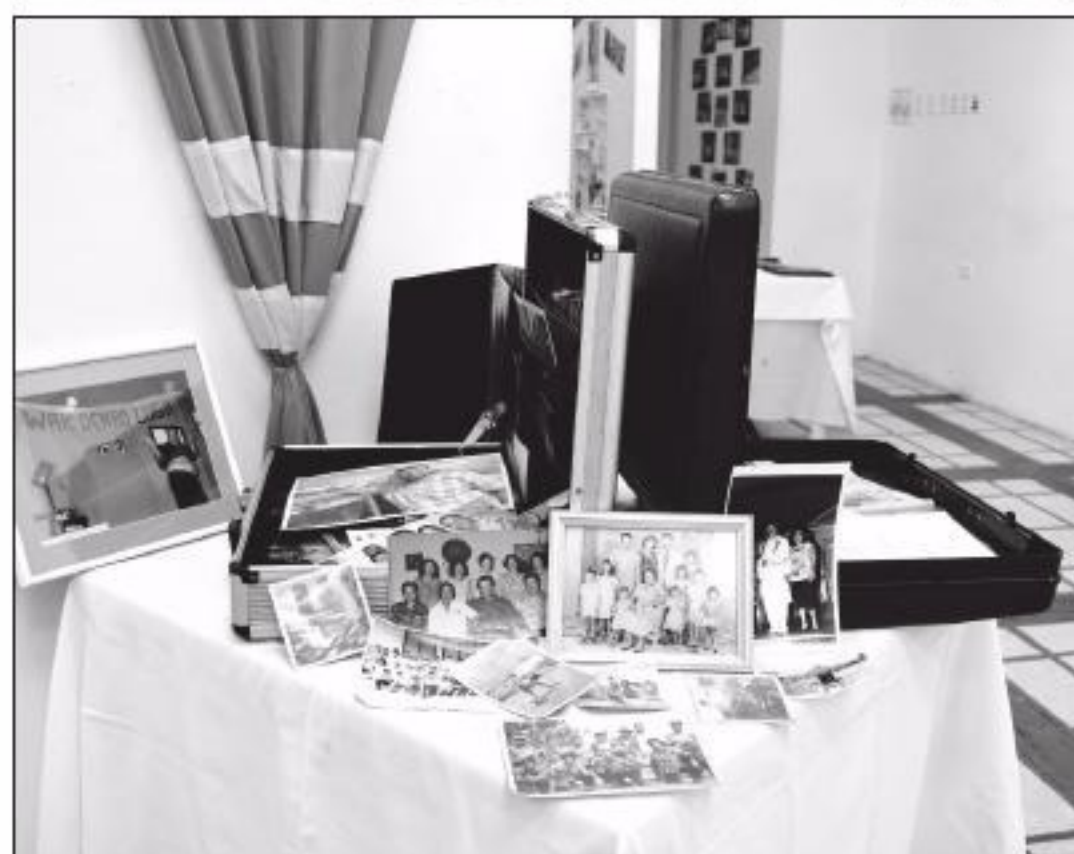
# Exposicion dedica na sr. Vale Croes na Sala di Exposicion di Cas di Cultura



9 di Januari 2016 a tuma lugar apertura di e exposicion dedica na sr. Vale Croes d.f.m., mihor conoci como Don Vale. E Expo Don Vale Croes a ser organiza pa SMAC na ocasion di eleccion Prins cu Pancho 2016. A pidi DCA pa compila material y pone esaki nan den otro. Staf, Seccion di Implementacion y varios

otro personal di DCA a traha den tempo record y henter dia ayera pa set-up y hunto cu sr. Frank Croes, artista arte visual y ex-director di ICA a realiza e bunita expo. "Expo Don Vale Croes" ta keda habri di 11 di Januari te cu 15 di Januari 2016 di 9'or am pa 4'or pm. Riba Diahuebs 14 di Januari lo e ta habri di 9'or am pa 6'or pm..

Entrada ta gratis na Sala di Exposicion di Cas di Cultura... Departamento di Cultura Aruba bao di auspicio di Ministerio di Cultura ta invita henter e pueblo di Aruba pa bishita e bunita expo aki na Cas di Cultura.. Cultura ta nos!





Gerick Croes di MEP:

## Gabinete Eman ta sigui ranca placa di companianan estatal!

E trikinan di Gabinete Eman ta di sobra ora ta trata di cremencha pa asina por haya placa pa laga e presupuesto musta mas "bunita" pa cumpli cu normanan di ley CAFT. Netamente esaki ta loke e presupuesto supletorio 2015 trata den luna di December ta refleha pasobra no solamente a opta pa bende propiedadnan, exonera Gobierno di paga su debe na fondo di AOV pero tambe a chika placa di companianan estatal.

Como accionista mayor den companianan estatal gobierno tin e derecho di haya dividend - uitkeringen. E dividend aki ta sali for di reservanan acumula di ganashi durante e añanan cu a transcuri. Loke ta di lamenta ta e hecho cu ta saca dividend for di nan pa gobierno sigui malgasta. Ta for di 2010 te cu awor tur aña gobierno a saca dividend mientras cu tur e añanan ey tabata tin deficitnan sumamente halto den presupuesto y bo no ta waak unda e placa aki ta bay. Den 6 aña di tempo Gabinete Eman a chika aproximadamente 156 miyon florin for di



e companianan aki pa asina cubri deficitnan den nan maneho financiero mediocre! Si Gabinete Eman tabata un gobierno visionario cu un maneho basa riba prioridad y tin e ser humano central e lo por a inverti e suma di placa aki responsablemente y no como algo pa tapa buraco di mal maneho financiero.

Imaginabo cuanto cos lo por a wordo haci cu un suma di 156 miyon florin! E opcionanan ta endless y door di esei nos ta solamente menciona algun. No ta un secreto cu nos economia ta fragil debi cu ta depende riba un solo pilar cu ta turismo mientras nos mester

diversifica nos economia. Por a entre otro stimula agricultura, cria y pesca y comercializa esaki pa asina baha e dependencia di importacion di cierto berdura, carni y cuminda di lama. Tambe por a bin cu un banco di desaroyo cu no solamente lo financia empresa y fabricanan chikito y mediano, sino a traves di un agencia lo haya apoyo pa ta exitoso. Esakinan ta djis algun ehempel y tin mas ehempelnan con e miyones nan cu a wordo malgasta por a wordo inyecta den diversificacion di nos economia.

Sigur e ta di lamenta cu Gabinete Eman ta sigui ranca placa di companianan estatal sin cu tin un destino util pa e miyones di florin aki. Lo tabata diferente si sumanan miyonario a wordo destina pa cosnan basa riba prioridad. Un biaha mas e desaroyo di saca dividend durante añanan cu a pasa ta duna indicacion bon cla cu e gobierno aki no solamente ta plunder e pueblo en general pero tambe poco poco ta plunder tur companianan estatal!

## Auto a bolter na Shaba cu hende pega



Diasabra den ora di mainta, Polis a wordo manda direccion Shaba pa un accidente basta pisa cu a tuma lugar. Na e sitio a resulta cu un chauffeur tabata core su auto cu basta velocidad, baha caminda y dal skina di cura di cas na Tanki Flip 92. El'a bolter y den e proceso a dal un otro auto geparkeer dilanti cas na Tanki Flip 90. Un dama pasahero a keda pega, debi cu e auto tabata riba su braza. Bombero a bini

cu nan ekipo pa asina saca e dama for di su posicion dificil cu e tabata aden. A lucha basta pero na final a logra saca e dama. Chauffeur y dama a wordo hiba hospital pa check up medico. Polis tabata tin e caya cera pa asina e trabao di rescate no wordo stroba. Aki ta waak cu velocidad halto atrobe a causa un accidente grave cu danki Dios e biaha aki no a resulta den un final fatal.



Denim Essentials...Plus Jeans - the 2016 fashion story !

**TRASH**

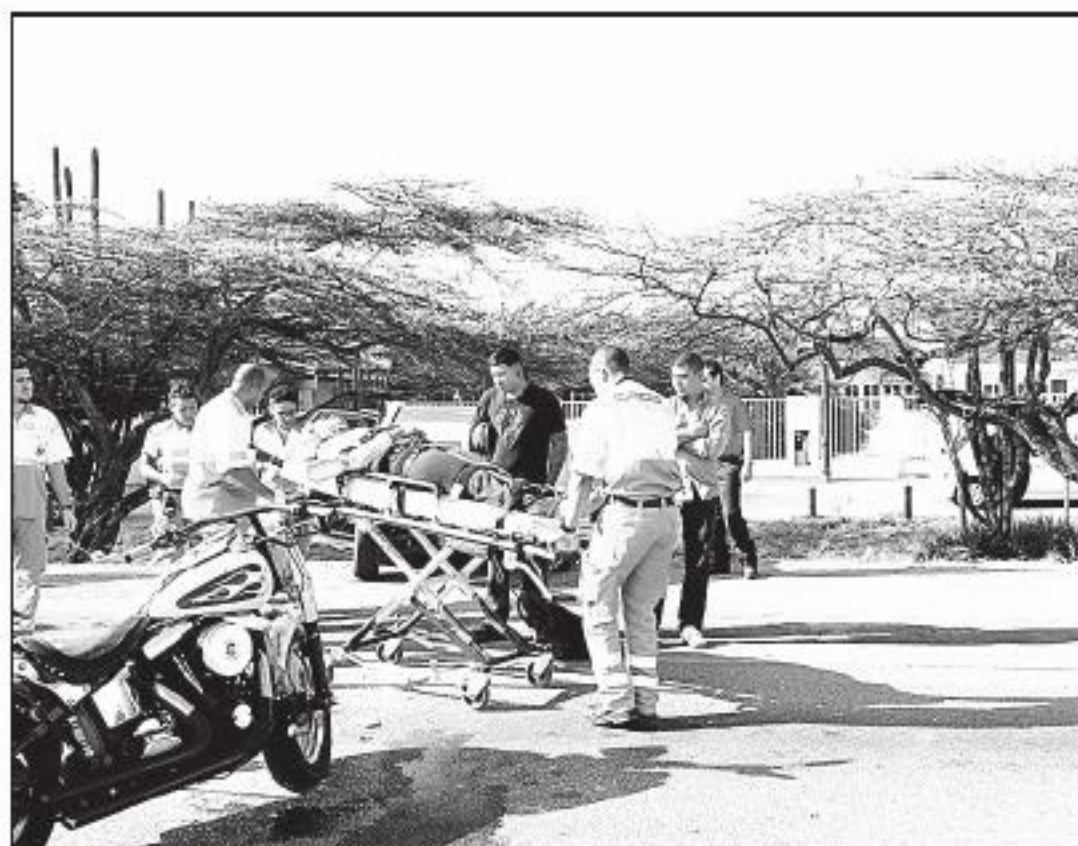


# Brommer a dal contra Hyundai na momento cu esaki a bay haci un U-turn



Na yegada di polis na e lugar di e accidente nan a constata cu tabata tin multiple herido. Aa pidi pa mas ambulance. Entre e heridonan tabata tin tres criatura. Causa di e accidente tabata na momento cu e Hyundai Elantra a bay haci un u-turn y no a mira e brommer. E motociclista a trata na evita un impacto pero no a logra y e tambe a resulta herida. Na e sitio nos por a mira tres ambulance. Despues a yega e mobile medical team pa trata e criaturanan cu tabata yora y basta spanta. E tres adultonan a wordo transporta pa hospital.

Esaki ta di dos caso pa e siman aki di u-turn ariba caminda principal, cu ta resulta den desgracia.





# Auto a keda di banda despues di a perde control

E auto a baha caminda dal contra auto staciona



Diasabra mainta den careda di 6'or polis y unidadnan di ambulance y tambe brandweer a bay na altura di Napa Shaba pa un accidente serio. Na yegada nan a topa cu un Nissan Versa di banda pega contra di un cura di cas cu un pareha den auto. Brandweer na e sitio mes ora a bay over pa yuda move e victimanan. E cabayero a wordo saca prome. Personal di brandweer mester a estabiliza e auto pa saca e braza di e dama prome cu a keda pega bao di e auto. E Nissan tabata biniendo di panort y na dado momento a cuminsa kita bay na su man robey. E auto a baha caminda y bay dal contra e Chevrolet Apark staciona dilanti e cas. Ambulance a transporta ambos ocupante pa hospital.





# Di ERMS (Esso Road Maps Service) pa GPS (Global Positioning System)

Skirbi pa Clyde Harms



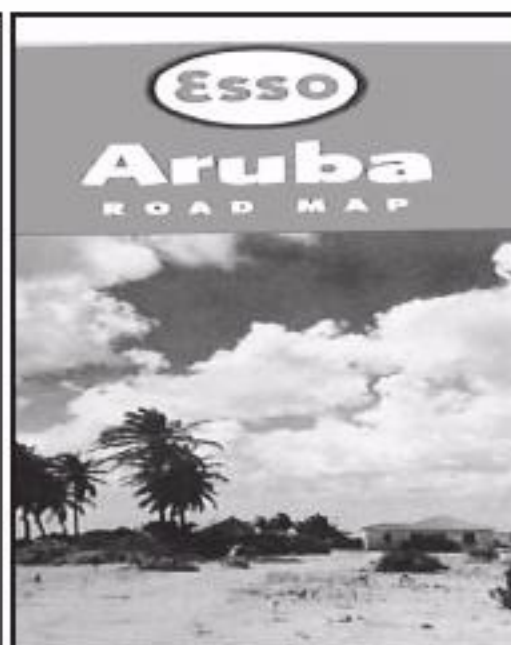
e lugar caminda mi tabata haya mapa- y instruccionnan pa yega mi destinacion. Mi por a haya mapa di henter Merca, parti zuid, parti nort, parti oost, parti central of di parti west. Tabata tin mapa di parti Nordoost (New England), zuidoost, etc., pa practicamente tur region tabata tin mapa. Pa estadonan grandi manera

reparti mapa, nan tabata planea bo trip pa bo segun bo deseonan. Si bo kier yega bo destinacion mas liher posibel, nan ta scoge e careteranan cora, si bo kier tuma un ruta pintoresco nan ta sugeri careteranan blau. Den partinan hopi rural, hopi biaha mester uza cayanan blanco. Cu un "magic marker" geel nan ta marca e ruta cu nan a scoge. Pa biahenan largo, tin vez mi tabata haya cuater of mas mapa den un bunita cartera di plastic. E mapanan cu tabata cubri menos tereno tabata mas detaya. Aña pasa cu mi a muda mi a tira afor un saco yen di mapanan cu mi a usa na Merca y otro lugarnan caminda mi a biaha cu auto.

Prome cu GPS a bin na moda, mi tabata usa MapQuest riba mi computer pa print mapa y instruccionnan cu tabata duna mi un poco mas di loke e mapanan di Esso tabata duna mi, pero mas detaya. Sinembargo, e problema y stress manehando riba careteranan no tabata menos usando e MapQuest. Mester ta semper pendiente di nota na tempo riba señalnan di trafico caminda mester bira of cua canal pa tuma despues di baha di un caretera y subi un otro. Añanan despues mi a compra un GPS marca TomTom cu un monitor cu mi ta pega riba e dashboard pa mi por mir'e hunto cu e caretera. Despues di purba varios version, ami y mi señora a scoge e idioma ingles y un stem di homber. Viahamento cu un GPS ta asina mas facil y cu hopi menos stress cu viahamento cu mapa. E instruccionnan papia y riba e pantalla ta cla y suficiente delanta y bo no tin problema pa sigui nan. E stem cu nos a scoge tabata suave y relahante. Asine mes hopi biaha nos a scucha "recalculating, recalculating" pasobra mi no a sigui instruccionnan corectamente y e aparato tabata establece



ESSO tabata print mapa di hopi diferente region.



E mapa aki a wordo bendi na

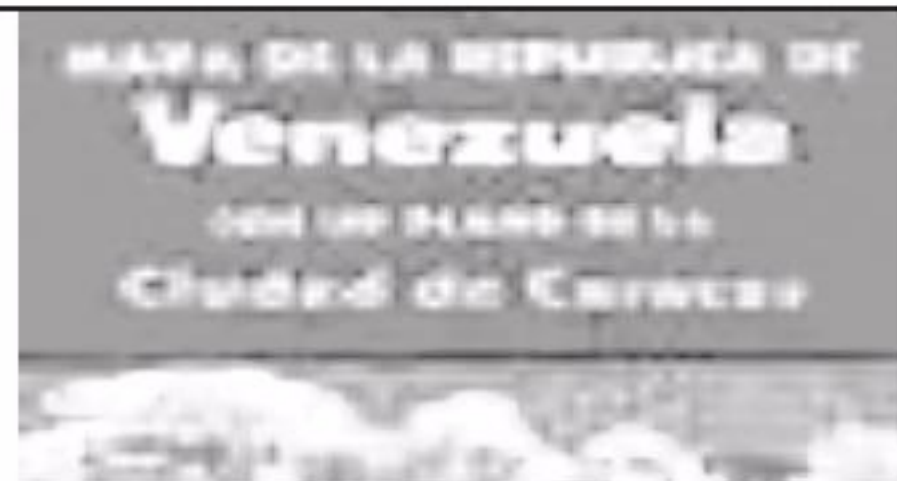
"Algun dia pasa ora mi a cuminsa splica un amigo di Merca con ta yega na un restaurant, el'a bisa mi, "No preocupa bo, mi tin un GPS den mi telefon". E contesta aki a pone mi pensa con cosnan a cambia durante mi bida.

Añanan pasa, pa duna direccion, nos tabata depende di un mapa di e poco careteranan di nos isla y e mapa detaya di cayanan den Oranjestad y San Nicolas. Y hopi splicacion adicional! Awendia te hasta aki na Aruba nos por bay di A pa B usando e tecnologia di GPS, Global Positioning System.

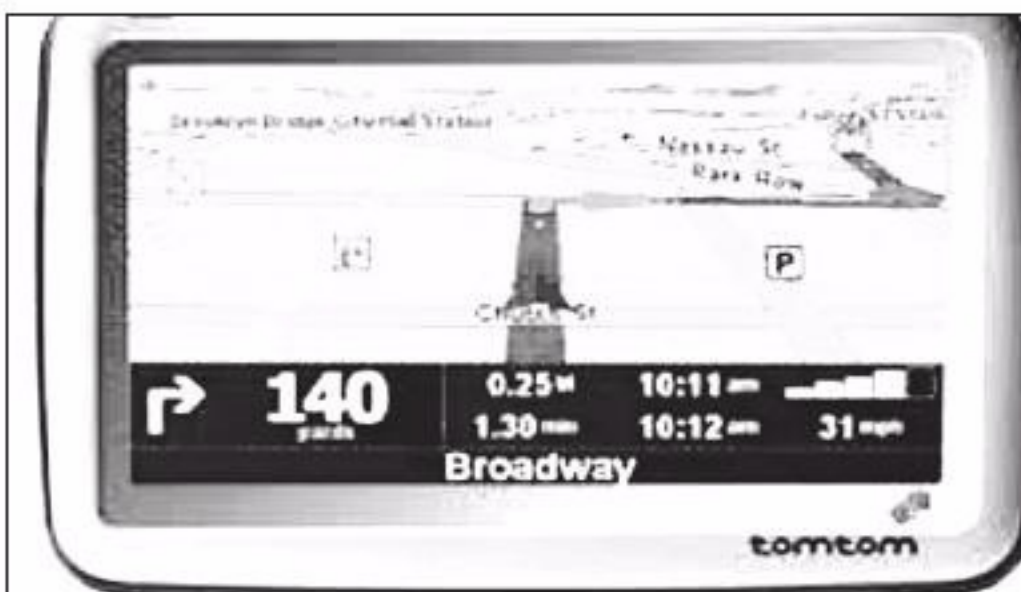
Tempo cu m'a traha na New York y New Jersey, mi tabata haci hopi trip cu auto. Nos tabata tin un ritual pa cuminsa tur nos tripnan tocando e cantica "On the road again" di Willy Nelson. GPS no tabata existi ainda. E Travel Bureau di Esso na 30 Rockefeller Center tabata

New York of Pennsylvania tabata tin mapa individual plus mapanan detaya di e stadnan grandi den cada estado. Estadonan chikito manera Vermont y New Hampshire, Esso tabata combina riba un mapa. E careteranan principal, manera e red di Interstate Highway, semper tabata color cora mientras e careteranan secundario tabata blauw y esnan di menos importancia tabata blanco.

Mescos cu na Aruba e stacionnan di Esso tabata reparti mapa di Aruba, na otro paisnan caminda tabatin stacionnan di Esso e motoristanan por a haya mapa di e pais. Na Venezuela e mapanan tabata carga e nomber di Creole, como cu aya Esso tabata opera bou di nomber di e sucursal. Bo ta corda Observador Creole na radio y television? E mapanan tabata disponibel gratis na tur stacion di Esso den henter Merca, pero e Travel Bureau no tabata djis



## Na Venezuela e mapanan tabata carga nomber di Creole, e sucursal di ESSO



## Pantaya di un GPS Samsung



## Mapa y instruccionnan di maneha di MapQuest pa bay di Tampa pa Miami. MapQuest tabata usa marker color blauw. Esso tabata usa geel.

un ruta pa coregi mi fout! Ta pesey, despues di ta algun ora riba careteranan cu trafico pisa tur caminda, e frase cu mi ta gusta scucha mas cu tur cu e TomTom ta pronuncia ta: "You have reached your detination". clydeharms@yahoo.com

Leyenda Pa e fotonan:

E mapa aki a wordo bendi na eBay recientemente pa \$16.

ESSO tabata print mapa di hopi diferente region.

Na Venezuela e mapanan tabata carga nomber di Creole, e sucursal di ESSO

Mapa y instruccionnan di maneha di MapQuest pa bay di Tampa pa Miami.

MapQuest tabata usa marker color blauw. Esso tabata usa geel.

Pantaya di un GPS Samsung



Profesion di maestro, un profesion di curazon

## Den cuadro di IPA su Dia Publico 16 di Januari venidero



Diasabra dia 16 di Januari 2016 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Open dag) anual. IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di school preparatorio, di school basico y di school avanza. IPA tin 25 aña formando maestro pa enseñanza di Aruba y den transcurso di aña e instituto aki a demostra y afirma e necesidad y balor cu e tin. IPA kier pone enfasis riba e hecho cu como maestro fuera di ta educador bo ta un "role model" pa bo alumnonan. Un maestro tin un impacto enorme riba un mucha y como

bon maestro bo por haci e diferencia y yuda e mucha saca lo maximo di su potencialnan. Pa haci esaki posibel bo mester ta un maestro cu ta educa, guia, motiva y inspira. Cu otro palabra, bo mester ta un maestro di curazon. IPA ta brinda graduado di Havo, VWO, EPI y otro interesado e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo den educacion na nivel di enseñanza profesional. Pa aña academico 2016 - 2017 ta posibel pa estudiante inscribi pa e estudio pa maestro di enseñanza primario.

Pa admision na IPA

e candidato mester dispone di un diploma di HAVO, VWO, IBERO of MBO nivel 4 (EPI). Un otro exigencia banda di e diploma ta e testnan relaciona cu e profesion di maestro cu e estudiante lo tin cu haci.

IPA ta invita Aruba completo pa asisti na su Dia Publico p'asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur estudiante di HAVO, VWO, EPI, IBERO y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio



**IPA**  
Instituto Pedagogico Arubano

*Celebrating 25 Years*

# OPENDAG

**FECHA:**  
DIASABRA DIA 16 DI JANUARI 2016

**ORARIO:**  
10.00 AM - 14.00

**LUGA:**  
IPA ISAAC WAGEMAKERSTRAAT 11, SAN NICOLAS

**ACTIVIDADNAN:**  
INFORMACION | INSCRIPCION | EXPOSICION  
BENTA DI BUKI | FOOD & BAKE SALE

pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 16 di Januari 2016. IPA su Dia Publico lo ta di 10'or di mainta te 2'or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro y lo tin presentacion di proyecto di estudiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante pa e estudio pa maestro di enseñanza primario. Pa

por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO, MBO nivel 4 of IBERO. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100. Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organiza pa nos Consejo di Estudiante di IPA (SIPA). Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

of  
☎ 585-9500



# FRACCION DI MEP PRESENTA NA RECEPCION DI AÑA NOBO DI GOBERNADOR

## RESPET Y DIALOGO TA NECESARIO DEN 2016

Fraccion di MEP t abata presente na e recepcion di aña nobo di Gobernador sr. Refunjol. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, despues di a atende e recepcion di aña nobo di Gobernador y scucha su discurso, a indica di ta di acuerdo. Den su discurso Gobernador a expresa su preocupacion pa e polarizacion politico creciente na Aruba.

"Hustamente locual mi a bin ta señala desde cu mi a drenta politica. E politica di nivel abao, den cual ta lastra Tata, Mama, Ruman, Tanchi awe a duna su resultado. Un Aruba dividi y yena cu odio. Un persecucion constante contra esnan cu ta pensa diferente. Un falta di respet pa opinion di otro y un arrogancia den gobernacion cu a conduci na perdida di nos autonomi, y un biaha mas na destruccion na edificio di Parlamento. Por cierto, cu te dia di awe gobierno no kier publica e rapport di investigacion kico a pasa realmente e dia ey y cual ta e agentenan policial cu a lanza tiro di pistol riba e manifestantenan. Ta e



cosnan aki ta pone pueblo lanta contra pueblo.

Pa evita escalacion mester bolbe bek na e tempo cu ta trata otro cu RESPET, cuminsando den Parlamento, maske bo ta forma parti di oposicion. Tur miembro di Parlamento tin e derecho di wordo trata igual, sin privilegio. Y tur miembro di parlamento merece di wordo trata cu respet. Debatenan den Parlamento mester bay cu argumento y cu respet y no mester bay na insulta Tata, Mama, Ruman of Tanta. Gobernador a

monstra tambe riba e forma hopi negativo cu prensa sa bay na ataca oponente y a desaproba esaki. Nos no por generaliza, pasobra tin varios miembro di prensa cu ta haci nan trabao na forma obhetivo, sinembargo tin cierto miembronan di prensa cu ta scoge pa ataca nos di oposicion na forma hopi baho, simplemente pa defende gobernantenan. Nan no merece yama nan mes 'prensa', pasobra nan ta falta respet no solamente pa politiconan oponente, sino na e trabao di prensa tambe. Pa evita escalacion mester bay bek na DIALOGO, pero dialogo real maske bo tin otro pensamiento politico. Un forma pa logra esaki nos a inclui caba den nos programa di campaña na 2013: dialogo entre lidernan politico riba base regular. Bo no mester ta di acuerdo tur ora, pero esey no mester stroba un dialogo. Ami ta boga pa cuminsa awor mes y no warda te e siguiente eleccion, pasobra pa e ora ya nos ta demasiado laat", lider di ME, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

FOR A LIMITED TIME ONLY

# FONDUE

## FESTIVAL

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

Wendy's





**Tereno  
bendi cu  
Chines  
bao  
mesa?**

**Avp a firma  
pa 217  
kamber di  
hotel extra  
na Bubali**

**Documentonan di fiscal Mericano ta muestra cu....**

# **Un solo oficial di PDVSA a haya 2.5 miyon dollar di Rincon pa soborno**

## **Cuanto duele y lastima mas Mike de Meza por tin pa Rincon?**

Den un reciente declaracion di Minister Mike de Meza, el'a sorprende henter Aruba, ora ela bisa cu e tin DUELE di Rincon y e ta LAMENTA loke a pasa cu Rincon como tambe cu e ta spera cu Rincon por sali for di e caso y proba cu e acusacionnan ta falso.

Berdaderamente, hopi hende a keda boca habri pa tende Mike de Meza yora su amigo Roberto Rincon.

Den un investigacion cu SOLO DI PUEBLO a haci, nos a contacta USA Department of Justice, pa pidi nan copia di e acusacionnan contra Rincon. E departamento na Houston

Texas a contesta nos rapidamente y a manda SOLO DI PUEBLO tur documentacion. Aki nos por mira cu Merca tin masha hopi prueba contra Rincon.

E documentacion cu nos a ricibi ta muestra cu un solo oficial di PDVSA a cobra 2.5 miyon dollar na soborno. Tur esaki ta documenta den cientos di e-mail cu nan a filtra di Roberto Rincon.

Pues, cuanto mas DUELE bo por tin? Cuanto mas bo tin cu yora? Cuanto mas awa di wowo tin cu basha? Pa bo realisa cu bo amigo Rincon a haci un acto di corrupcion grandisimo contra PDVSA? Merca hamas y nunca lo bay



canalisa un acusacion asina si no tin base. Ta falta pa Minister Mike de Meza bay manda Abogado Sjiem Fat Merca pa e defende Rincon?

Nos por a lesa con Rincon a soborna e oficialnan na diferente forma.

E mes a yuda nan pa habri cuenta di banco na Merca y na Panama.

Algun di e oficialnan a habri e cuenta di banco riba nomber di nan esposa, unda nan tambe tin acceso na e cuenta di banco.

Merca a bin descubri cu Rincon a paga un hypotheek completo di \$ 164 mil dollar pa un oficial.

Viahenan, treatnan, carga di whiskey, tur tabata core



riba cuenta di Rincon. Rincon y su partner Shiera a traha un tipo di cartel pa nan setup e bidnan di PDVSA, pa asina nan por gana e bid.

Rincon y Shiera tabata tin dominio total riba varios oficial unda cu tur e oficialnan aki a pasa pa forma parti di e conspiracion contra di PDVSA.

## **comunicado di Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte**

FUNDACION Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte hunto cu Fundacion Lanta Papiamento lo cuminsa proximo siman cu un curso di Papiamento. Oportunidad pa inscribi lo ta Dialuna awor 11 di Januari for di 7pm pa 9pm. Alaves Tur e personan cu ainda no a registra nan cedula pa vota na Aruba den cuadro di Eleccion Dominicano cu lo tuma lugar na Mei lo tin cu registra pa esaki ya cu ultimo dia ta 15 di Januari. Esaki por dialuna awor na Van Leewenhoekstraat 3a ya cu Junta Central Dominicano lo tey e anochi aki pa esaki. Por tambe den siman na Consulado Dominicano. Ta haci un suplica na Comunidad pa no laga e Oportunidad bay perdi y pasa registra. Tambe 13 di Januari nos lo tin e Bus di Salud for di 8am pa 3pm. E control lo ta gratis, corda trece bo carnet di Azv. E lo ta den parkeerplaats di BGD dilanti Plaza Juan Pablo Duarte. Pa informacion por yama tel 5921679. Atentamente Winston Tavaréz Presidente di e Fundacion, den Nomber di e Directiva.

## **Otro Minister mas kier retira**

Informacion cu ta circula rond di Gobierno ta bisa cu tin un otro minister mas cu kier entrega su retiro. No tin claridad si ta Minister Dowers of ta Minister Angel Bermudez. Ambos a wordo ataca dor di Otmar Oduber, esta cu e kier mira un maneho di finanzas publico mas mihor, unda por "atene" na e acuerdo cu Hulanda

y CAFT.

Por bin compronde pues cu tin mas minister cu ta desgusta cu Mike Eman y e direccion robes cu e kier cana.

No ta conoci kico ta e ultimo corespondencia di e Ministernan cu CAFT. Eynan tambe por tin cierto pegamento, pasobra manerataconoci, CAFT ta vigilando e Goibierno aki

di serca y loke ta resalta ta cu constantemente Mike Eman NO kier sigui e consejo di CAFT, pero ta hunga e mucha di mas sabi di klas, esta te so sa e cos mihor.

Pues, awor ta circula cu tin mas minister cu kier pidi retiro, y esaki no por descarta cu ta Angel Bermudez. Tempo lo papia ta kico lo sosode.



# Avion di Insel Air cu problema atrobe a pone pasaheronan lanta na Airport

For di diabierna 7'or anochi tin un grupo di pasahero cu a yega Aruba for di Miami via Insel Air pa despues bay Caracas a confronta problema na nos isla. Ta asina cu 140 pasahero a keda pega na Aruba for di anochi te cu mey anochi sin haya contesta for di personalnan di Insel Air.

Maske cu riba pista di Airport banda pariba por a tuma nota di Cuerpo di Bombero su hoogewegerk cu personal ariba dje tabata trahando riba e hala di e avion di Insel Air. Mientras cu e 140 pasaheronan tanto

hende grandi, baby y un senõra na estado nan tabata den e sala di espera y perde soño sin sa ki ta pasando.

Tabata pasa di 12'or marduga e pasaheronan a menasa di comete destruccion na e counter y aki nan a lanta contra e personal di security y Insel cu a yama solicita polis di frontera cu urgencia. Na yegada di e oficial a constata e situacion y asina regel cu personal di Insel Air pa wak con e hendenan aki cu ta Venezolano por haya un luga pa keda te ora cu e compania regla

problema cu nan avion.

Mientras cu e trabounan riba e avion a termina despues cu mas di mey ora tabata reglando e problema y asina e pasaheronan a bay pafo y cu dos bus chikito tabata hiba e pasaheronan disgusta y cu soño pa hospital.

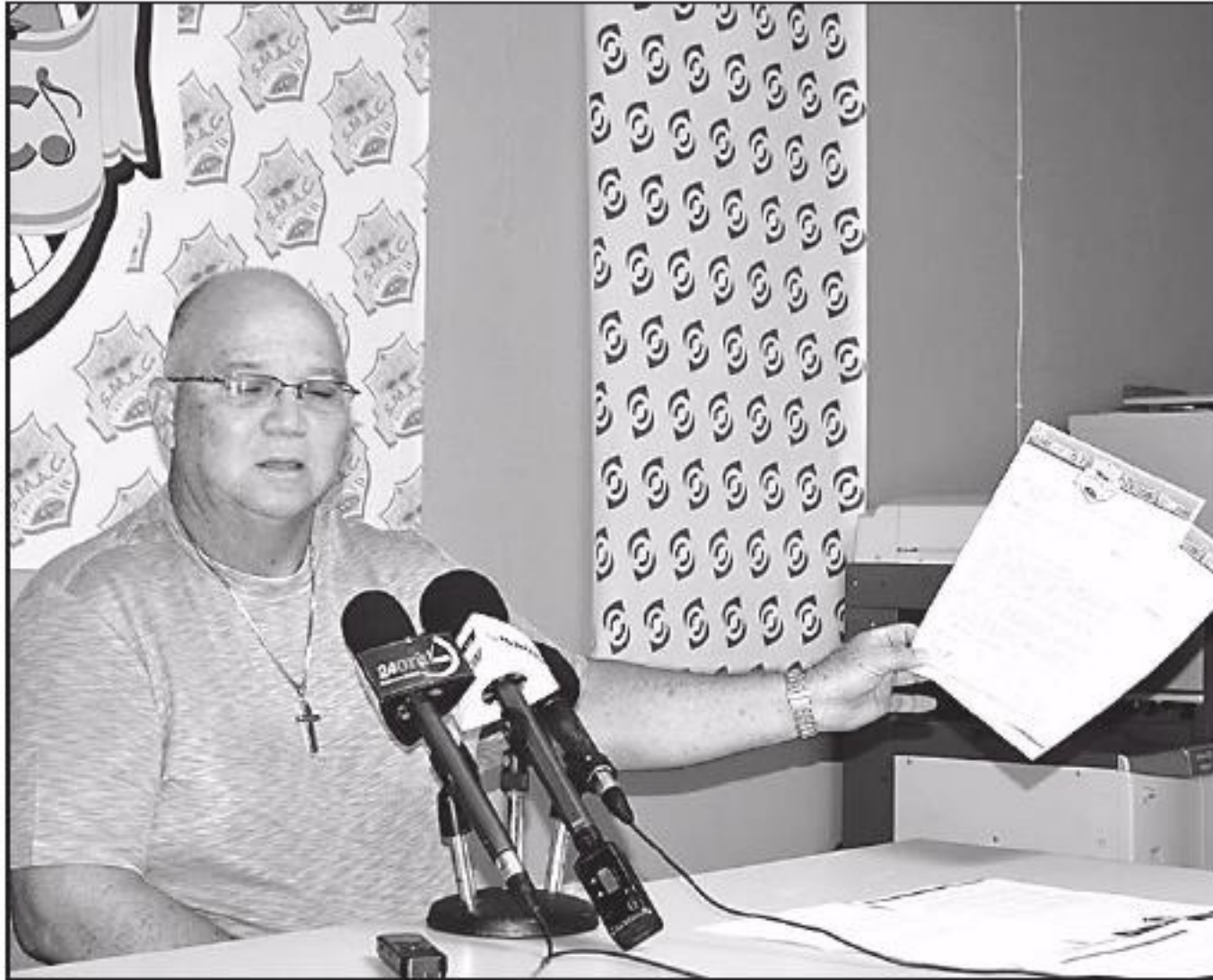
Por a tuma nota di mama cu baby den man y tabata un situacion di lamenta. Ta spera cu pronto e aerolinea aki por soluciona su problema cu nan avion.





Petición online:

# TA PIDI PA DEBOLBE CARNAVAL NA SAC



Después di henter e bululu atrobe den carnaval, por sinti cu pueblo di Aruba ta harta cu cada ves tin problema. Loke a caba di trece mas irritación, ta e hecho cu SWAC no por

a organisa e festival di Calypso. Tanto nan ta zeur cu NAN tin e permiso, anto dicen nan no por organisa? Aki hopi hende a mira cu SMAC ta SWAC y no tin e dinamismo ni capacidad pa

organisa carnaval. Tanto cu GRUPONAN UNI a bati nan boca cu nan por mihor, awe ta bin resulta den fracaso grandísimo pa nan tur. A cuminsa un accion online via un petición. E



TECLA KELLY

petición online ta boga pa yega 1000 firma y ta pidi pa debilbe e carnaval bek na SAC. Ya pa diadomingo atardi a alcanza 800 firma. E petición ta bay pa Gobierno di Aruba

pa nan por debilbe na SAC e carnaval di Aruba y pa laga e carnaval sigui resota bao di SAC. Ta bira ora pa cuminsa pone ordo bek den nos país.

## Auto a pega candela den porta di Bestuurskantoor

### *No ta trata di Rocky Kelly*

Tabata diadomingo marduga chauffeur coriendo cu un Hyundai Accent cora riba e caminda di L.G Smith Blvd dilanti Parlamento a ripara huma a cuminsa sali for di e dashboard y chispa tawata spart. Di biaha e chauffeur a opta pa baha caminda y para e auto na entrada di Bestuurskantoor pa busca ayudo.





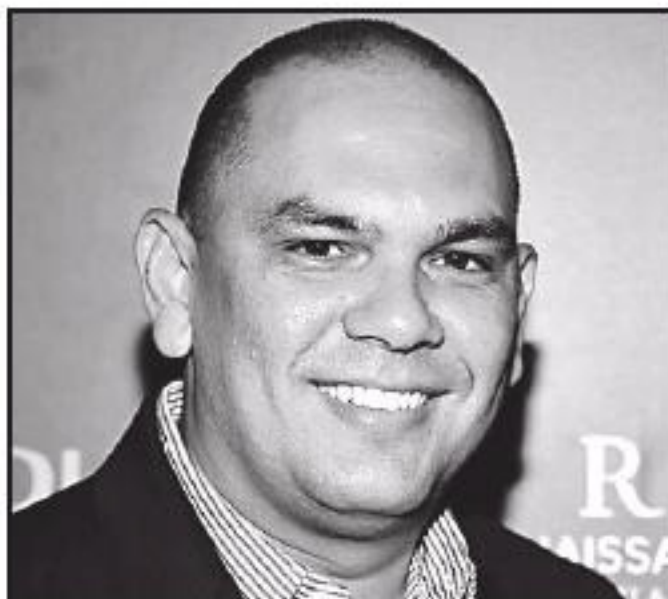
# ONS TOERISME: COMING UP, TWO BIG FIGHTS: OTTY VERSUS DE AYATOLA EN OTTY VERSUS BENNY LANGEVINGER

## \*Otty versus Ayatola Mike

Van alle kanten word ik gevraagd wat er achter de gevechten tussen vaselinegebruikers Otty en Mieke zit, wat er aan de hand is tussen die twee, wat is de bedoeling en wie gaat het winnen. Alweer leest u exclusief in Solo di Pueblo de volledige waarheid en hier is het verhaal: Otty en Mieke kunnen al heel lang niet met elkaar overweg en dat heeft van alles te maken met onze meester-dokter-professor Tico Croes in Orlando. Die werd weggewipt als partijleider van de AVP en die neemt wraak op de Emannen via Otty Oduber. Otty pikt niets meer van Mieke en Otty heeft de AVP de wacht aangezegd. Otty is het helemaal met mij eens dat Mieke een gevaar is voor Aruba, dat Mieke gestoord is en geestelijk niet in orde. Otty wil net als wij dat Mieke opdondert uit de politiek en Otty wil dan de leider van de AVP zijn.

Wraak en macht zijn dus de eerste zaken die hier aan de orde zijn. Revenge van Tico en macht voor Otty en Tico zijn nummer één en twee. Nummer drie zijn de zakelijke belangen van Otty; hij heeft kennelijk grote financiële belangen bij de bouw van enkele Bahia hotels bij San Nicolas en hij gaat het niet pikken dat Mieke eventueel de belangen van de heropening van de raffinaderij laat prevaleren. Otty laat zich als een echte straatbully niet de pindakaas van zijn boterham aflikken door Gekke Mieke, an-ze-nooit-nie!

Enkele miljoentjes van het Hard Rock hotel vlogen zijn neus, ogen en flaporen al voorbij, nee nee die van Bahia laat hij zich niet afpikken. Dus dat is reden 3. Otty gaat echt niet aftreden op 1maart. Dat heeft hij symbolisch gesteld en bedoeld. Het is symbolisch voor: "Mike pas op met mij, ik pik niets meer van je, het Bahia



hotel komt er en je gaat die rot raffinaderij afbreken zoals je me beloofd hebt. Otty is meer zakenman dan politicus, dus van Otty's geld moet Mieke ver weg blijven.

## \*Otty's strategie: MEP 10, LOL 6, en AVP 5

En verder Mike, moet je snel opruttten want ik wil de AVP overnemen of anders sta ik klaar met mijn eigen partij LOL (Laughing Out Loud) en ga dan met Marisol, Wyatt-Ras, De Sousa en Velasquez op een nieuwe lijst met de strategie om bij verkiezingen samen met de AVP een coalitie-regering te vormen met LOL als de grotere van de twee, en Otty als grootste stemmentrekker als de nieuwe minister-president.

Denkt u maar eens over een verkiezingsuitslag van 10 voor MEP, 6 voor LOL, 5 voor AVP! Dan wordt Otty de nieuwe minister-president. Voilà, zo heeft Otty dat gepland, dat is de bedoeling. U hoeft er niet aan te twijfelen. Otty begint al met kritiek op Mieke en het AVP-beleid; hij uit nu plotsklaps kritiek op het financiële beleid en het falende veiligheidsbeleid en de criminaliteit op Aruba. "Ami no kier pa manan cu nunca mi yiu y nietonan ta reprochami algo", die Otty, hij is plotsklaps zo netjes en fatsoenlijk alsof hij nooit heeft meegedaan aan het financiële geknoei en gesjoemel op Aruba.

Het toneelstuk is té doorzichtig, het is allemaal zo ooooo voorspelbaar!



Oh, u had daar nog niet over nagedacht? Dan nog een keer: Bij de volgende verkiezingen gaat Mieke Eman en haar AVP zwaar afgestraft worden en de MEP zal vooruit gaan. Maar zelfs dan gaat MEP nooit groter worden dan maximaal 10; dan blijven er nog elf over voor een afgezwakte AVP en een machtige Otty die er enorm veel geld tegenaan gooit om burgers om te kopen of politici van kleine partijtjes om te kopen om een coalitie mee samen te smeden. U wilt het niet weten maar met geld kunnen Otty en Mieke nog best 11 zetels behalen. T'is maar dat u het weet..... aan vervroegde verkiezingen hebben we helemaal NIETS op dit moment. Het werkt ten gunste van Mieke en Otty en die weten dat maar al te goed! De echte oplossing hou ik nog heel even voor mijzelf!

## \*Otty versus Benny Langevinger

En nu moet ik Otty voor één keer eens groot gelijk geven. Eerlijk is eerlijk. Otty wil geen Marriott Courtyard hotel op Bubali maar Benny Langevinger heeft als minister van alle grond- en terreinzaken de projectontwikkelaars al een vergunning gegeven. En dat kan natuurlijk niet. Al meerdere keren schreef ik dat een minister van Toerisme, als de eindverantwoordelijke voor de



verdere ontwikkeling van het toerisme op Aruba, de volledige zeggenschap moet hebben over: alle masterplanning; het hotel- en restaurantproduct; internationaal en nationaal vervoer; activiteiten, sightseeing, special events; winkels en shopping; uitgifte grond voor alle hospitality activiteiten; exploitatievergunningen; werkvergunningenbeleid voor buitenlandse arbeidskrachten; opleidingen en algeheel kwaliteitsbeleid; marketing en promotie. De minister van Toerisme moet verantwoordelijk gehouden worden voor alles wat het toerisme aangaat en moet daar dan ook het gezag over hebben. De minister van Infrastructuur moet geen bal te zeggen hebben over grond voor toeristische activiteiten, dat is voorbehouden aan de minister van Toerisme.

## Nou dan hebben we toch nog eens meegemaakt dat ik Otmar Oduber gelijk geef!

Jan de Ruijter was bij de opbouw van het toerisme op Aruba betrokken als general manager van het Holiday Inn hotel en als oprichter en voorzitter van AHATA. Hij is op Aruba bekend als toerisme- en hoteldeskundige en schrijft elke zaterdag een column over het toerisme in Solo di Pueblo. Voor commentaar is hij te bereiken op janderuijter@yahoo.com



Chamaco V/d Linden:

# VIRGEN OTMAR

Chamaco van der Linden di Sabaneta a reacciona diasbra merdia den programa di Nilo Croes, INTERES DI PUEBLO, unda el atrece su analisis y su punto di bista relaciona cu e acontecimientos politico rond di Otmar Oduber.

Segun Chamaco a bisa, cu loke e trece dilanti, e no ta haci's cu ningun intencion personal, pasobra e no ta aspira net nada. E ta haci'e pe hubentud, pe yunan, pe futuro generacion.

Chamaco a trece dilanti cu diripiente e ta mira cu Otmar kier aparenta Virgen, esta un persona limpi cu nunca a comete pica.

Chamaco a splica cu su mes persona ta victima di persecucion politico

di Otmar Oduber cu a kite di trabao, reorganisa un departamento y laga Chamaco na cas sin pone bek na trabao apesar cu tin desicion di huez.

Ademas Chamaco a bisa cu durante seis anja largo Otmar a participa cu AVP pa masacara pueblo di Aruba. Seis anja largo den parlamento Otmar a presenta su mes cu un tono pa defende e maneho di AVP. Pa seis anja largo Otmar a participa den e Gobierno cu a goberna contra pueblo di Aruba, hincando nos den medidad y mega debe.

Pesey mes Chamaco a haci un yamada na pueblo di Aruba, pa no kere den Otmar. Otmar no ta santo, pues no ta limpo di pica. Otmar awor no por kere cu e ta bin lanta un partido



politico anto cu e lo bay haya confiansa di pueblo, pasobra simplemente e no ta virgen! Chamado a bay poco mas leeuw di haci un apelacion na pueblo di Aruba, pa NO ricibi bishita di Otmar! E no ta digno di confiansa! El'a castiga pueblo pa seis anja largo

y awor e kier bula afor y bin pretende di ta Virgen!

E no por bin pretende di ta limpi si pa seis anja largo den parlamento di Aruba, Otmar a hiba un tono pa abusa di su opositornan. Chamaco ta adverti pueblo, pa no cay den

trampa di Otmar. E ta mes culpabel cu Partido AVP, cu Mike Eman.

Chamaco a bisa cu e no ta aspira ningun trabao, e no tin mester di nada, pero sy yamada e ta haci'e di CURAZON!

## Homber herida despues cu auto a dal e y bay for di e sitio

Diadomingo bandi 12'or di marduga central di polis ta haya yamada cu auto lo a dal un peaton den Koningstraat pega cu e crusada di Emmastraat. Na yegada di e patuya di Oranjestad di berdad ta topa cu un homber benta abou y cu su cara tur na sanger, segun e homber crusando caminda un auto a dal e basta duro cu consecuencia el a keda benta abou. E no sa ki tipo di auto a dal e y di biaha ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e homber herida y a transporte pa hospital pa atencion medico.







**SLEEP COMFORT**  
Mattress & Foam  
Company N.V.

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes  
*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*



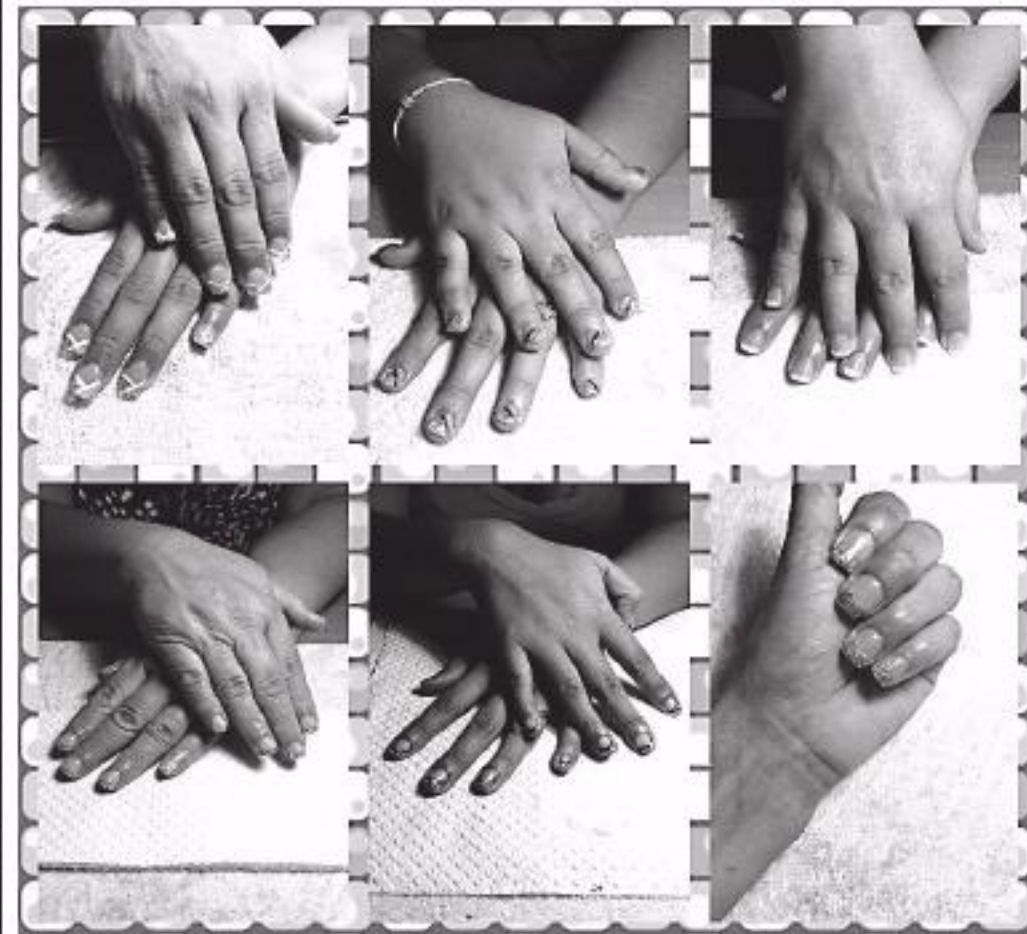
### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

**E mail di Solo di Pueblo ta:**  
**solodipueblo@gmail.com**

## Haci huña bunita.....



Si bo desea bo huña  
nan bunita, whatsapp  
of bel +297593-9005

### Servicio Rapido

**Mario's Septic Service**


**560-3500 / 565-4477**







**Club Trappers,  
pa tur ocasion!**  
**748-8280**  
**Club ta airco,  
comodo pa  
cualquier evento**



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion  
tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144  
Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

**Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas  
rapido cu YOS no ta existi!**



Circulando riba caya:

# TERENO DI PUEBLO BENDI BAO MESA?



Desde siman pasa ta circulando informacionnan riba caya di varios asuntunan dudoso cu merece di wordo aclara.

Na prome instante a sali noticia di un Hotel cu lo wordo construi na Bubali.

Ora cu SOLO a bay busca mas informacion, nos a bin encontra e mapa cu nos a pone aki. Ta trata di un proyecto grandisimo, cu ta constisi di 217 kamer di hotel y 108 condominiums plus un retail mall di 4 piso.

E sitio di e hotel aki ta ubica net otro banda di Cheng's Supermarket unda ta situa Arubiana Inn.

Nos no por a confirma si

e proyecto aki tin algo di haci cu e locutra y donjo di radio Leoncita Arends.

Sinembargo ta wordo menciona riba caya cu Leoncita tabata envolvi den benta di un tereno na Bubali.

E tereno na Bubali ta uno grandisimo y no ta conoci si Leoncita a presta su servicionan di lobby na Minister Sevinger, pa asina por a haya cierto tereno pa asina actua como intermediador of facilitador.

Riba caya ta ser menciona cu e suma ta uno grandi.

Di un fuente nos a haya tende di un \$300 mil dollar,

pero di otro fuente nos a compronde cu esaki ta apenas e downpayment, pasobra talves e suma bao di mesa lo por ta \$ 3 miyon dollar.

Sea como sea, e gritonan aki cu ta circulando riba caya merece di haya claridad di Minister Benny Sevinger y di Leoncita Arends.

Noticianan no ta bay circula zomaar riba caya!

Unda tin huma, tin candela?

Pues ta urgi Leoncita pa den su proximo programa di radio e por amplia riba e tema aki y duna pueblo splicacion ta kico su rol ta

den asunto di tereno.

Manera ta bon conoci, Otmar Oduber ta considera e Hotel aki na Bubali como "metemento" den su cartera.

Segun Otmar a splica, cu esaki ta un tema cu ta concerni turismo di Aruba.

Con ta posibel cu Gobierno ta duna sea tereno of permiso pa hotel poniendo un banda e vision cu e Minister di Turismo ta hibando den number di AVP?

Mei mei di henter e asunto aki, ta circulando tambe number di un Chines.

Nos no sa si ta e Chines lo ta doño di e proyecto

aki, of ta trata di un OTRO proyecto, unda cu e Chines su number a wordo menciona.

Hecho ta cu tur e asuntunan aki mester wordo aclara. Mester splica pueblo ta kico ta pasando. Ta na su lugar pa Ministerio Publico tambe por cuminsa habri wowo y cuminsa tira vista ta kico ta sosodiendo cu tereno. Den pasado a critica "Real Estate Queen" Marisol Tromp, pero parce cu awe e partido a lubida e critica y nan ta haciendo pior cu Marisol. Loke SOLO DI PUEBLO kier haya sa ta: Ken a bende tereno di pueblo pa 300 mil dollar of pa 2 miyon dollar?

## Bomberonan den accion pa paga candela na Cumana

Diasabra pasa di 5:30 atardi desconoci a pega e yerbanan na candela pega cu e cura di Oduber golden palace, pero e candela aki a cana basta lihe y bira grandi. Truck di brandweer di biaha a sali for di Tanki Flip y a yega basta lihe na e sitio y aki e bomberonan a drenta accion domina e candela aki di biaha.





BENNY NISBET (PPA)

# OTMAR A PONE UN TIME-BOM BAO DI GABINETE MIKE EMAN... CU UN MECHA DI 7 SIMAN LARGO.....TE CU 1 DI MAART 2016 !!”

E declaracion di ministro Otmar Oduber despues di su bishita na Gobernador ta algo 'inovativo' pa locual ta trata involucramento di un Gobernador. Normalmente ora ejecutivonan 'mal contento' anuncia cu nan ta bishita Gobernador ta pa nan saca nan conclusion !! Pasobra si un ejecutivo/ministro NO tin intencion di saca su conclusion simpelmente E no tin mester di bishita Gobernador excepcion ta e bishitanan mensual cu no ta worde anuncia emocionalmente manera e anuncia aki a tuma lugar.

Mester admiti si cu e informacion di Ministro Otmar Oduber a duna a pone un BOM bao di Gabinete Mike Eman y oficialmente a hasi publico un crisis cu segun palabranan di ministro Otmar Oduber lo ta tumando lugar pa basta tempo kaba. Si ajera y awe henter pueblo a sigui e diferencianan di opinion y conecta e diferencianan aki na nos Carnaval y e diferencianan entre SMAC y MUSICA..... Ministro Otmar Oduber a declara cu eseyan ta djies 'un tip of the iceberg'...cu otro palabra tin hopi mas diferencia di opinion.

## DECLARACION DI MINISTRO OTMAR ODUBER A PONE UN DESCONFIANZA CONTRA 13 MIEMBRO DI STATEN !!

Segun nos Constitucion di Aruba (staatsregeling) ta Staten di Aruba mester controla gobierno y ministronan funcionamiento y ora esaki ta necesario...Staten tin e deber di saca conclusion. Si analisa e mensahe di ministro Otmar Oduber cu si e funcionamiento di maneho di Ministro di Justicia y di Ministro di Finanzas NO drecha tanto lo e mester saca su conclusion.....esaki kiermen cu Ministro Otmar Oduber a hasi diferente cos cu su strategia politico". El a fada cu 13 miembro di Staten NO por a habri nan boca y controla gobernacion debidamente.

1. E NO a entrega retiro ...locual lo a hasi e situacion den AVP y Gobierno hopi facil pa nombra un reemplazante y sigui nan caminda !!

2. Ministro Otmar Oduber a deposita un BOM di SIETE SIMAN bao di gabinete Mike Eman !!

3. Ministro Otmar Oduber a pone e motibo pa e crisis riba e 'maneho di Justicia y e maneho di finanzas' ....y no su propio maneho di Turismo of interesnan di Turismo..... declarando indirectamente cu AVP su fraccion den parlamento simpelmente NO ta



sirbi .....!!! Aki ministro Otmar Oduber a duna tanto su coleganan di Justicia y Finanzas un mocion di desconfianza pero tambe El a pone un mocion di desconfianza riba e 13 miembro di AVP den parlamento.

4. Cu e strategia aki ministro Otmar Oduber a hinca un crisis di SIETE siman bao di gabinete Mike Eman !!

5. E discussion cu lo mester tuma lugar a consecuencia di e strategia di ministro Otmar Oduber lo pone pression bao di e 13 miembro di Staten di AVP pa nan tambe actua como tal...y esaki lo por trece cunele cu den futuro cercano ...algun miembro di Staten cu NO ta di acuerdo cu maneho di Justicia y Finanzas.....lo mester sali for di kashi y tuma posicion en vez di actua manera popchi di e Ministro Presidente Mike Eman.

## MIN PRES/LIDER DI AVP LO NO TA HASCIENDO SU TRABAO !!

Ora tene cuenta cu sr Otmar Oduber siendo ministro di Turismo, mester a cuestiona maneho di e.o. Justicia, Educacion y Finanzas publicamente ta nifica cu sr. Otmar Oduber ta cuestionando publica e forma cu sr. Mike Eman ta duna contenido na su tarea como Lider di AVP / Ministro Presidente di pais Aruba, pasobra como Lider ta su persona mester por papia 'palabra cla' cu e tres ministronan cu ta worde cuestiona nan maneho. Fuera di esey e hecho cu ministro Otmar a scoge pa bai cerca Gobernador y no cerca su Ministro Presidente/Lider Politico Mike Eman ta indica cu lo tin diferencianan di

opinion y falta confiansa enorme entre e dos figura politico aki !!

## PROBLEMATICA DI CARNAVAL !!

Ministro Otmar Oduber a menciona cu e asunto di Carnaval ta just 'the tip of the iceberg' hasciendo un esfuerzo pa kita atencion di e diferencianan di opinion riba Carnaval unda su persona lo por ta mal mira y a hasi un esfuerzo di pone e atencion publico riba maneho di otro ministro.

## Conclusion:

Ministro Otmar Oduber a deposita un Timebomb di siete (7) siman bao di Gabinete Mike Eman !! Un analisa forza den seno di AVP por conduci cu ora e momento jega No ta ministro Otmar Oduber so lo bandona AVP y aki PPA ta referi especificamente na e 13 miembro di Staten cu a hanja un stempel di Otmar di NO ta hasciendo nan trabao como representante di pueblo pa realmente controla nan ministronan...!





**AVP violando su propio promesa:**

# Hotel na Bubali cu 217 kamer

Den e ultimo dianan a bira conoci cu Gobierno di Aruba a bay di acuerdo pa duna permiso y bouwvergunning na un proyecto di hotel nobo na Aruba.

Loke algun tempo pasa tabata parce un vision di Partido AVP, di "NO MAS KAMBER DI HOTEL" a converti su mes awor den un otro direccion, unda diripiente ta bay di acuerdo pa duna 217 kamer di hotel na Bubali.

SOLO DI PUEBLO a bay bek den e programa di Partido AVP y nos a bin haya esaki:

Avp ta bisa cu nan vision ta cu no por continua cu construccion di mas kamer di hotel. Cada kamer di hotel tin su efecto riba e situacion laboral den sentido cu mester bolbe manda

busca trahador for di exterior.

Awor ta kico esaki kemen anto?

Diripiente awor si por pusha 217 kamer di hotel? Esaki ta un otro punto cu Otmar Oduber a dicidi di retira tambe como minister, paosbra e ta opina cu aki otro ministernan a mete den su cartera y a falte respect.

Pa facilita nos lectornan nos a copia e vision imprimi den buki di AVP pa asina un y tur por mira nan propio promesa y nan propio hecho di awe.

Dia cu MEP a bini cu Rits Carlton cu tabata un hotel di cinco strea, partido AVP a te hasta bay protesta na e construccion unda a pinta e plywoodnan cu e palabranan "No mas Hotel". Awe na 2015, tres

## NO MAS CAMBER DI HOTEL

**E vision di AVP ta cu no por continua cu construccion di mas kamer di hotel. Cada kamer di hotel nobo tin su efecto riba e situacion laboral den sentido cu mester bolbe manda busca trahado for di exterior. Esaki ta nifica atrobe un peso mas grandi riba nos infraestructura, vivienda, enseñansa, salud publico, circunstancianan social etc., mientras ta parce cu e limite a yega na su fin. Compromisonan haci durante e ultimo añanan ta encera cu den 2 pa 4 aña lo mester di 8000 te cu 10.000 trahado extra. Lo no por of casi no lo por cumpli cu e promesanan aki.**

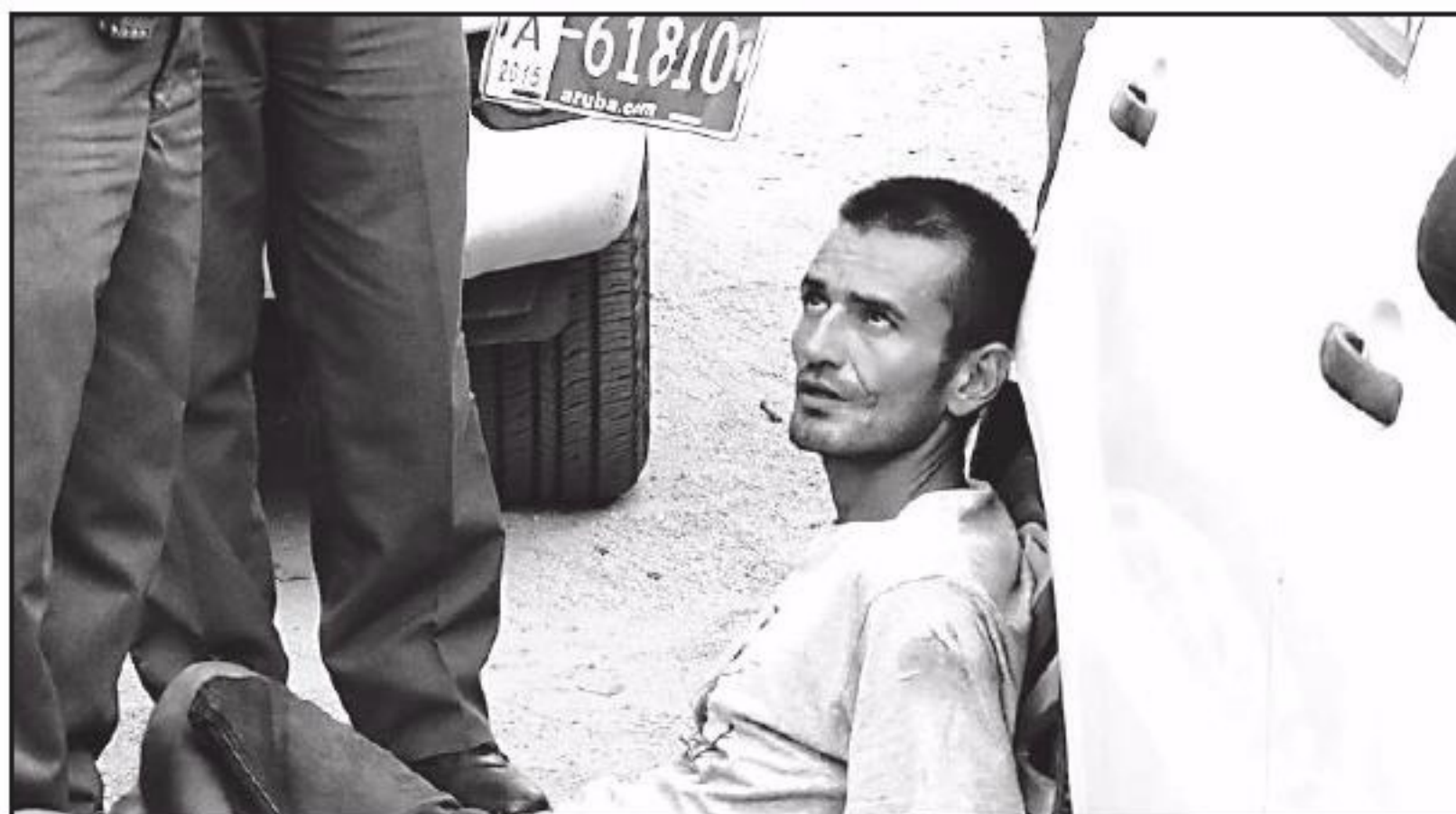
aña despues ta parce cu tur e ministernan di AVP

a lubida riba nan propio vision? Awe e no ta nifica

peso? Awe e no ta nifica importa mas trahador?

## Doño a gara homber cu a joyride su auto

Diasabra atardi un homber cu a presenta e conocido Cabeza su volswagen blanco. E conocido di husticia Cabeza a presta e auto for di Noord y no a trece e vehiculo mas. Nan a core den Madiki topa cu e auto y e homber na dje. Te asta e plachi number Cabeza a kita y sconde pero polis a logra haye. E homber doño di e auto a entrega keho y Cabeza a rabia masha bisa cu e sa masha bon cu el a presta e auto e acambio cu nan a haci cu otro. E auto a keda tuma den beslag pa investigacion.





# Homber a keda agredi y asalta na Seroe Blanco a bay busca ayudo

Tabata den bisindario di e rotonde na Seroe Blanco diabierna anochi laat un homber a keda agredi y atraca pa desconoci. E homber maltrata a core yega na Mc donald na

Seroe Blanco pidiendo ayudo. E homber tabata core pa su bida despues di a keda maltrata pa un persona cu kier a atrake pidiendo e su pertenencianan, e homber

a haya mc donald cu hende aden y asina a pidi ayudo. Recherchenan a yega di biaha na e sitio y topa cu e homber paden sinta y combersa y tuma su declaracion.



## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



## Botica na Warda:

9 - 16 Jan 2016

BOTICA EAGLE

BOTICA SANICOLAS

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di Januari 2016

MA	11	WEVER
DI	12	BODERIE
WO	13	BRITT-CROES
DO	14	de CUBA
VR	15	EVERY
16 - 17 JANUARI		LINDEN V/D
MA	18	GIEL
DI	19	LINDEN V/D
WO	20	LUCHMUN
DO	21	RAMAUTAR
VR	22	TROMP
23 JANUARI		LUCHMUN (Kinder Carnaval
24 JANUARI		LUCHMUN
MA	25	GIEL
DI	26	VIS
WO	27	WEVER
DO	28	BODERIE
VR	29	BRITT-CROES

## Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Solo di Pueblo: 5859500

Manda comunicado na:  
solodipueblo@gmail.com



# Tin hende infeliz cu nunca por acepta!!

Den nos comunidad tin hendenan cu nunca por acepta un berdad.

Constantemente nos ta keda mira con e grupo ta keda polarisa riba varios topico.

Un di e topiconan cu tur aña ta bin bek, ta e historia di nos Status Aparte.

Lamentablemente por mira un set di hende falso, insincero, hendenan cu no POR confronta un berdad.

Cada ves bo ta mira cu nan ta sali di nan haula, pa asina formula palabranan di tal manera, nan kier rebaha otro, of entodo caso, SIN muestra nan aprecio na e berdadero luchadornan pa nos Status Aparte.

Esaki ta loke nos por mira cu e persona aki, Sr. Norman Roos. Un ves mas nos ta bisa: Si bo no por acepta e berdad, cu ta BETICO y MEP a logra Status Aparte, anto pa resto di bo bida bo lo keda biba den AMRGURA! Lo bo keda biba INFELIS. Bo por tin un cas y hogar, pero HAMAS bo ta sinti felicidad berdadero.

Den un comenario riba Facebook, Norman Roos ta alaba Henny Eman y critica MEP. Nos ta laga Norman Roos pa KEN e ta y pa KICO e ta! Nos no mester ripiti!

Hendenan cu tin problema cu ACCPETA nan MES! Hama por compronde ni acepta historia berdadero di Aruba.

# Problema di pareha na Eagle a caba cu hoben a draai auto kibra esaki

Dilanti varios persona diasabra merdia a surgi un problema di pareha bou mata panort di Costa Linda. Un guy tabata maltrata di un dama cu baby y hendenan cu a mira esaki a grita pa e pelea stop. E homber a subi su nissan sentra cuminsa draai auto perde control dal contra un troncon di mata y bay kibra e wiel na acera banda di caminda. E chauffeur a bandona e sitio lagando e vehiculo atras. Patruya a presenta topa cu e auto kibra riba caminda y takelwagen piket a busca e vehiculo y despues polis a bay busca e sospechoso.



# Norman Roos ta felicita Henny Eman pa 30 aña di Status Aparte



Norman Roos

January 11 at 5:53pm

Pabien Aruba . Pabien na tur Arubiano y tur stranhero biba aki na Aruba . Awe ta trinta aña cu Aruba a haya su Status Aparte . Dia 18 di maart 2016 nos ta celebr'e en grande . Nos ta bay rindi homenahe na nos himno . na nos bandera . na nos escudo . na nos folklore . na nos lidernan y na nos hendenan cu a lucha hopi aña largo pa nos a haya nos Status Aparte . Pabien tambe na nos prome prome minister . Henny Eman ruman di nos actual minister president Mike Eman . Henny Eman ta e homber cu bin cu e plan di rescate y cu den tres aña di tempo a rescata Aruba di e desaster cu e gobierno di MEP di e tempo ey a laga Aruba aden . E tawata nos prome prome minister y ta keda pa semper nos prome prome minister . Nos tur hunto ta forma nos dushi isla Aruba . Ban demonstra loke nos escudo ta bisa di nos . Ban traha pa nos pais . ban yuda nos pais . ban respeta nos pais y ban stima nos pais . Corda ariba e cruz cu tin ariba nos escudo cu kiermen nos creencia y fe den Dios . Ban stima nos prohimo mescos cu nos ta stima nos mes pa asina nos sigui hiba nos pais dilanti . Corda kico e blachi laurelnan kiermen : Ban biba na paz cu otro . Biba nos bandera . Biba nos himno . Biba nos escudo . Biba Aruba . Biba nos mes . Ban cu Dios nos dilanti .





# Sv Britannia Frisian Flag ta gana United 2-1, pero ta perde Mevin Hous

Diasabra anochi den CD Guillermo Trinidad Sv Britannia Pizza Hut a enfrenta United den continuacion di Copa Betico 2015/16. Sv Britannia Total Finance cu ta milita den divicion Honor a enfrenta United cu ta milita den divicion dos. E wega mes a cuminsa bastante balansa unda cu Sv Britannia Bright Bekery no por a haña nan drive y un United defendiendo bon. Mientras cu minutan tabata pasando por a wak cu Sv Britannia Sports 4 all no tabata por a penetra den defensa di United y tambe un Sv Britannia Frisian Flag demasido confia. Di otro banda United sigur a hunga un wega sabi door di defende y trata di sorprende e defensa di Sv Britannia AAA. Casi na final di wega Sv Britannia vitamalt ta anota su prome gol di anochi pa medio di Theric Ruiz cu un cabezasero pero e hungadornan di United ta protesta fuertemente e gol di Britannia, argumentando cu e net ta kibra. Pero despues cu refree a controla e net a bin resulta cu e netnan ta den bon condicion y e gol ta legal. Den di dos tempo United ta empata e wega y un minut despues Sv Britannia Bitamalt ta bolbe score pa medio di Marvin Hous. Faltando algun minut pa wega caba Hous ta wordo trapa di patras y despues cu Hous a wordo trata den kleedkamer a hiba Hous hospital y unda a constata cu Hous a kibra su pia. Asina tambe e wega ta bin caba cu un victoria preta pa Sv Britannia Pizza Hut ariba United. Pabien na Sv Britannia Sports 4 all/Frisian Flag cu nan victoria y tambe na United pa nan tremendo futbol.



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na:**  
**748-3293**



# JOB OPPORTUNITY

## Front Desk Receptionist



SINCE 1965

PALMERA QUALITY PRODUCTS N.V.

Palmera Quality Products (PQP) is a local factory that has been mixing, blending and bottling rum and other alcoholic beverages since 1965. The PQP team works closely in producing and distributing the famous locally blended Rum Palmera and other (non) alcoholic beverages.

Palmera Quality Products is looking for a *representative, enthusiastic, eager to learn and service minded individual*.

The Front Desk Receptionist is the first contact of PQP; being friendly and presentable is a must.

### MAIN DUTIES & RESPONSIBILITIES:

- Greet and handle clients and visitors courteously;
- Handle incoming and outgoing telephone calls;
- Deal with inquiries on the telephone and face to face;
- Provide general administrative and clerical support;
- Performs cashier duties by making invoices, receiving payments and handle cash register account;
- Adhere to company rules, regulations, policies and procedures;
- Support company vision, mission, values and goals.

### REQUIREMENTS:

- EPI or similar level of education;
- Strong customer service skills;
- Excellent telephone and interpersonal skills;
- Team player, detail oriented and ability to multi task;
- Strong organization, planning and accurate documentation skills;
- Solid communication skills both verbal and written in Papiamentu, English, Dutch and Spanish;
- Basic computer skills in Microsoft Office, Excell and Quickbooks.

## Production Helper

(Female)

Palmera Quality Products is looking for a *skilled and handy individual, a team player able to work in a goal driven environment with deadlines*.

### MAIN DUTIES & RESPONSIBILITIES:

- Handle manual labor duties;
- Perform (semi-)manual production activities;
- Maintain and follow quality production standards;
- Notify superior of any mechanical and / or material matters;
- Carry out all other operation duties in the same line with the function when required;
- Adhere to the company rules, regulations, policies and procedures;
- Support the company vision, mission, values and goals.

### REQUIREMENTS:

- EPB or similar level of education;
- Good physical condition: stand, walk, use hands for long periods of time throughout the day;
- Good practical skills;
- Able to lift up to 5kg;
- Verbally proficient in Papiamentu and basic English, Dutch and Spanish;
- Good listener;
- Ability to follow instructions and execute them appropriately.

If you feel that you fit one of the profiles and want to become an important member of our team apply with a motivated letter and CV before **January 22, 2016** to Suzy Snijders-Wong, L.G. Smith Blvd. 140, Oranjestad Aruba or e-mail to [palmeraquality@setarnet.aw](mailto:palmeraquality@setarnet.aw). Only candidates selected for interviews will be contacted.

## Problema grandi riba linear park

Varios unidad policial a acudi na Linear Park unda e barnan ta situa pa un pelea grandi. Na nan yegada a constata cu tur e barnan ta habri y tabatin basta persona ta bebe. Pero a constata cu tabatin un problema entrege algun persona cu kibramento di boter pero nada di persona herida y ningun detencion a cay. Tur cos tabata bou di control y asina polisnan a bandona e sitio.





# POSIBEL RETIRO DI MIN OTMAR ODUBER !!



E bishita pa Gobernador di parti di ministro Otmar Oduber y e hecho cu E ta entrega un carta y no su retiro...sigur no a cai bon den seno di AVP. Manera nos a bisa analisando esaki ....nos a conclui cu e ta un 'strategia' cual lo hasi AVP basa dolor den e simannan nos dilanti. Nos a cualificele como un Timebom di SIETE siman bao di gabinete Mike Eman !! Na mes momento E ta un diploma di incapacidad den direccion di Ministro Presidente, Ministro di Justicia y Ministro di Finanzas....pa no lubida un diploma di incapacidad den direccion di e 13 miembro di parlamento di AVP cu NO por hasi e trabao di controla y guia ..... di ministronan. Como cu nan TUR a faya ...ministro Otmar kier usa su influencia pa 'ruim de boel' op !! A lo menos esey e parece na nos parecer.....!! Mientras tanto e rumornan ajera cu lo tabatin un confrontacion entre dos grupo di coordinador na conseho di Ministro ta un indicacion hopi cla.....KIKO TA E AMBIENTE cu ministro Otmar Oduber a crea cu su 'set strategico'....esta un TIME BOM di SIETE siman ....cu si no cumpli cu condicionan di Ministro Otmar Oduber ...Lo causa hopi pero hopi dolor politico y mas consecuencia pa GABINETE MIKE EMAN (AVP).....!! Entodo caso KADA KENDE LO TA SINTA RIBA NAN 'BLAARNAN' !! Sans Rancunes, BENNY NISBET, PPA !!

## Accidente entre dos auto cu herido na Pos chikito

Diasabra mainta trempa riba caminda principal di Pos Chikito pariba di Rey Hing a sucede un accidente entre dos auto pa falta di duna preferencia. Na yegada di patruxa di San Nicolas a constata cu e chauffeur di e yaris biniendo for di pabou a lora dilanti e volkswagen polo cora bayendo direccion pabou, cu consecuencia e vehiculonan a impacta contra di otro. Ambulance tambe a presenta pa atende cu e heridonan.





## Resultado di number:

### Diasabra 9 Januari 2016

#### Meridia

Catochi
2-0-6-5
1-0-5-0
0-3-8-9

Zodiac
6593 picis

Big 4
8-3-3-3

Diario
6174
4865
6313

Curacao
2193
6232
7100

Lotto 5
01-03-07-19-30 joker 27
M

#### Anochi

Catochi
1-7-2-8
0-0-9-0
8-8-0-2

Zodiac
1604 aries

Big 4
4540

Super 4
6398

Lotto di dia
01-05-06-08-24

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 ☎ 585-9500

## Resultado pa Diadomingo 10 Januari 2016

Catochi
0-9-9-2
0-1-3-8
3-1-1-3

D'rio
3695
7169
4156

Lotto di Dia
12-13-14-18-20

Big 4
5236

Super 4
6026

Sto Domingo
8500
4185
3916

Zodiac
9302 sagitario

Curacao
3440
2432
1477

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 ☎ 585-9500



**BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD**

*Di Pueblo*

### CAISO STAGE ...PLATFORM OF DI TRUTH

### BOYCOTTED TO PROTECT DI GOVERNMENT ??????

**Anja pasami a scirbi e cancion**  
 "TELL MEH...WHAT HAPPEN IN WE LAND ?? Solamente destina pa mi amigonan riba facebook...!! Mi lo ripiti e refrain un rato.....

Chorus....

CAISO.....C.A.E.E.S.O...  
 genre that withstood di times  
 Caiso stage ...platform of di truth...  
 tell weh in plain 'bush english'  
 What gone wrong in weh Land.....??????  
 Weh.....off road & out of control.....  
 One happy Island ...down di drain...!  
 Caiso.....C.A.E.E.S.O.....  
 genre that withstood di times...  
 Caiso stage....platform of di truth.....

We know...WHO.....create DI MESS...  
 Be responsible....save di little that's left.....  
 Mind you.....Carnival & Jouvay...



weh bettah be back on track !!

**AWOR PA 2016....NOS ta agrega esaki !!**  
**2016 just open...di 'smel of sulver/corruption & di melley' hanging in di air.... to much...to bear remember in di past...they tried to stop singing calypso against di government !!**  
**Soh to keep di masses silent....**  
**they secretly decided.... to 'boycutt' CAISO....**

### C.A.E.E.S.O 2016..!!!

### Caiso stage... platform of di truth

NO CAISO.....NO C.A.E.E.S.O...  
 di truth may NOT comeout...  
 so one BIG exploitation ....  
 between S.M.A.C. & MUSICA  
 to keep di 'sulver & di 'melley' from reaching di masse's.....!!

NO CAISO.....NO C.A.E.E.S.O  
 NO platform of di truth....  
 while OTTY HAS di government hanging by a thread....!! Many stand a chance in loosing their 'bread'.  
 Caiso .....not to forget di 'saga' of di friends of weh government/  
 They say ...tell me who your friends are & we will know who you are !!

KIKO, di CHICKEN & not to forget DI CORNER...??  
 Nothing may be sang..of them...  
 No CAISO.....soh NO Calypso presented on weh Caiso stage platform of di truth.....!!

NO CAISO...NO C.A.E.E.S.O...  
 No platform of di truth.....  
 Weh got news for them... while OTTY has di government hanging by a 'thread'...some in danger for their 'bread'. .... di last word on di HOUSTON SAGA of those that got WINED & DINED... has not being said.....!!  
 Di question remains.....if nothing was wrong...why did di other one retire to protect 'credibility & Integrity...?

Oh CAISO..boycott or no... di truth will prefaile...!!  
 Birds of the same feathers block together...!!  
 While Otty 'klemmed di others' Caiso ..what interests remain hidden that may not see di light of day ....or sang about on weh CAISO STAGE...?..  
 Soh our CAISO was 'boycotted' to hide the TRUTH...!!  
 While in town.. hundreds cars of di poor were...klemmed.... to serve a small group of 'friends & family'....& OTTY got them ALL klemmmmmmed... soh this 'Jouvert morn'.... it's klem weh going to klem !!

LOL.....just joking....but will be upgraded.....!! BENNY NISBET !!



# **PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIALUNA 11 DI JANUARI 2016**

## **COMPILA:**

**DIADOMINGO 10 DI JANUARI 2016 17:00  
(21:00 UTC)**

**ALERTA -- TENE CAUTELA RIBA LAMA  
DEBINA LABADERANAN CU TA BINIENDO  
FE NOORD.**

**TEMPO: DIADOMINGO ANOCHI:  
LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA  
Y GENERALMENTE SECO.**

**DIALUNA: LEVEMENTE TE  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWASERO  
PASAJERO. TEMPERATURA MAXIMO  
30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA  
MINIMO 25 GRADO CELSIUS. SOLO TA  
SALI 07:04 AM Y TA BAHÁ 06:30 PM.**

**BIENTO: FOR DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST Y SUAK TE  
MODERA; FORSA 3 TE 4 ( 12 TE 30 KM/  
ORA, 07 TE 16 NUDO).**

**SITUACION GENERAL: EXTENSION  
SUAK DI UN AREA DI PRESHON HALTO  
RIBA ATLANTICO TA PRODUCIENDO  
TEMPO GENERALMENTE SECO**

**DEN REGION LOCAL. SINEMBARGO,  
HUMEDAT A OUMENTA UN POCO DEN  
NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA Y**

**ESAKI POR PRODUCI UN AWASERO  
PASAJERO. MAS ALEU, SPERA UN  
BIENTO GENERALMENTE SUAK TE  
MODERA.**

## **CONDICION DI LAMA:**

**OLANAN DI LAMA LO TA DI 3 TE 5 PIA DI  
HALTURA DEN LABADERA.**

**TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA  
26 GRADO CELSIUS.**

**TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA  
LABADERANAN CU TA BINIENDO FE  
NOORD.**

**REGISTRACION DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO  
24 ORA:**

**AIRPORT MAX 30 / MIN 25 / 0.0**

**HADICURARI MAX 28 / MIN 25 / 0.0**

**E PROXIMO BULLETIN LO WORDO  
PUBLICA DIALUNA 11 DI JANUARI 2016  
17:00 (21:00 UTC)**

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den  
cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba  
mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme  
cu

boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

**Vda. Edith Geerman Felix**

**\*19-05-1928 †10-01-2016**

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



**Un siman bendishona y cu Dios drama su bendishon den  
cada hogar.**



## **Oracion di Dia**

**Awe Señor nos Dios ta jama cada un di nos  
pa nos converti. E ta un jamada cla , converti  
y pa nos tin fe. Pa haci esey nos tin mester di  
cumpli cu dos condicion: laga piká un banda  
y pone tur nos confiansa den Dios cu ta stima  
nos. Den e caminda di conversion Señor ta pidi nos pa nos  
entrega nos mes na dj'E gratuitamente y definitivamente.  
Laga piká un banda y tur cos cu ta apartá nos di Su gracia.  
Pa bandona piká nos mester tin un renobashon total cu ta  
cuminsa den nos interior y cu no ta solamente di palabra  
sino tambe cu echo. Amen**



***Permanent  
Make Up?***  
***Dilailah  
Beauty Clinic***  
***Tel: 856-7272***

## **Permanent Make-Up**

*E solucion pa bo cejanan*

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.  
Cada servicio ta den forma personaliza .  
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.  
Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :  
Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.  
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.  
Na: Dilailah Beauty Clinic  
Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*